# SIEMENS

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich



Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com

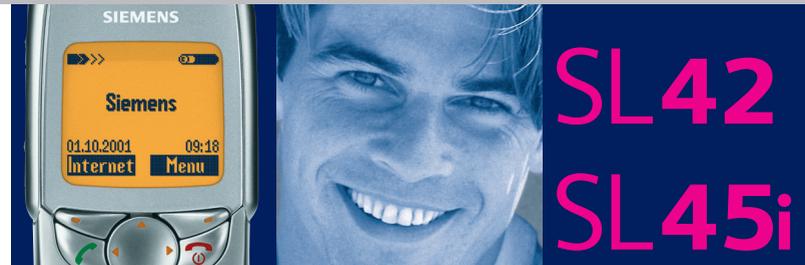
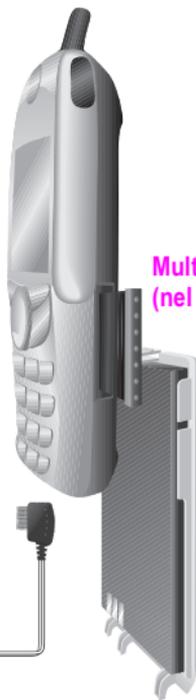
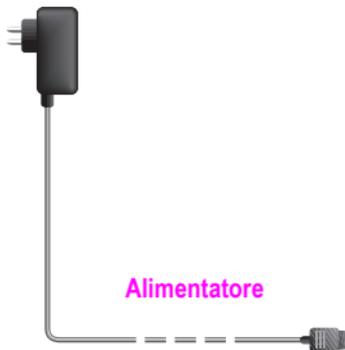
# Indice




**Vedi anche indice alfabetico alla fine delle istruzioni d'uso**

# Indice



**Vedi anche indice alfabetico alla fine delle istruzioni d'uso**

# Contenuto della confezione d'acquisto

Tutti i dispositivi radio sono soggetti a limitazioni:

Non tenerlo acceso in ospedali o in prossimità di apparecchiature medicali e fare attenzione se siete portatori di dispositivi di ausilio dell'udito o di stimolatori del cuore.

Durante la guida non tenere il telefono in mano ("Accessori per uso in auto", pag. 90).

Non tenere il telefono acceso in aereo.
Assicurarlo contro l'accensione accidentale.

Non tenerlo acceso presso distributori di carburante, depositi di esplosivi, impianti chimici o dove vengono effettuati lavori con materiale esplosivo.

Vicino a televisori, radio e PC possono insorgere interferenze.

Quando è attiva, non guardare la porta ad infrarossi [prodotto classe 1LED (classificazione secondo IEC 60825-1)] con dispositivi di ingrandimenti ottici.

La suoneria è integrata nell'altoparlante del telefono. Portare quindi il telefono all'orecchio solo dopo aver risposto.

La scheda SIM e la MultiMediaCard™ possono essere tolte.
Per i bambini piccoli sussiste il pericolo di ingerimento.

Osservare quanto segue:

Non smontare il telefono o la Batteria per nessuna ragione.

Qualsiasi modifica apportata all'apparecchio è illecita e rende l'omologazione invalida.

Raccomandiamo di utilizzare soltanto Batterie e caricabatteria Originali Siemens. In caso contrario non possono essere esclusi danni a persone e cose.

Non separare la Batteria dal coperchio.

Smaltire le Batterie non più utilizzabili in conformità alle norme sulla tutela dell'ambiente.

Per evitare possibili danneggiamenti e per garantire l'osservanza di tutte le norme inerenti utilizzare soltanto Accessori Originali Siemens.

L'uso non conforme esclude ogni diritto di garanzia!

**Tasti laterali**

**superiore:**
Attiva il registratore.

**centrale:**
(secondo la situazione)
[+] Premere **a lungo**:
Selezionare comando vocale.

[+][−]:
Regolare il volume/ scorrere in Menu e Messaggi.

**inferiore:**
Attiva il Player MP3.

**Tono**
Attivare e disattivare.
[*] Premere **a lungo**.

**Porta ad infrarossi**
(IrDA, per es. per comunicazione PC/PDA)

**Indicazioni del display**
Intensità segnale di ricezione/Livello carica Batteria
(v. anche pag. 80).

**Blocco della tastiera**
Attivare e disattivare.
[#] Premere **a lungo**.
OK Confermare (solo se si spegne).

**Porta seriale dell'apparecchio**

Operatore di rete
20.09.2001 10:35
Internet Menu

**Tasti softkey**
Le funzioni attuali vengono visualizzate sul display come simbolo o testo.
In standby i tasti softkey visualizzano la "selezione rapida" e l'accesso al menu o ad un servizio speciale, per esempio
Servizio SIM.

Internet Menu

**Tasto di controllo**

**In standby**
▲ **a lungo**: Selezionare comando vocale.
▼ Aprire la rubrica.
▶ Aprire il menu.

**Nelle liste e menu:**
▲ ▼ Scorr. avanti/indietro.
▶ Scelta.
◀ Livello menu prec.

**SMS e calendario:**
◀ ▶ Muovere il cursore.
▲ ▼ Scorrere avanti/ indietro.

**Tasto di collegamento**
Selezionare numero o nome, rispondere alle chiamate
In standby visualizzare le ultime chiamate.

**Acceso/Spento/Fine chiamata**
**Premere brevemente:** terminare la conversazione o tornare al livello precedente del menu.
**Premere a lungo:** accendere/spegnere il telefono (in standby) o ritorno in standby.

## Istruzioni d'uso

Per una rapida panoramica consultare le istruzioni brevi.

Tuttavia, per utilizzare appieno le funzioni del telefono, leggere accuratamente le presenti istruzioni d'uso.

L'uso del telefono viene spiegato anche con i seguenti simboli:

| | |
|---|---|
|  | Inserire numeri o lettere. |
|  | Acceso/Spento/Fine chiamata. |
|  | Tasto chiamata. |
|  | Premere la freccia indicata del tasto di controllo. |
|  | Rappresentazione di una funzione dei tasti softkey. |
|  | Funzioni dipendenti dagli Operatori di rete il cui uso o disponibilità può variare da Paese a Paese. |

Rappresentazione dell'uso dei menu (esempio)

**Menu → Audio → Volume**

che significa ovvero corrisponde a:

| | |
|---|---|
| Menu | premere il tasto softkey. |
|  | scorrere fino a **Audio**. |
|  | scegliere **Audio**. |
|  | scorrere fino a **Volume**. |
|  | scegliere **Volume**. |

In queste istruzioni d'uso sono descritti i modelli SL42 e SL45i.

Le differenze d'uso sono contrassegnate in questo modo:

| | |
|---|---|
| SL42 | Informazioni specifiche per il modello SL42 |
| SL45i | Informazioni specifiche per il modello SL45i |

## Uso del menu

I menu vi consentono di accedere a funzioni, a sevizi di rete e ad impostazioni individuali.

**Menu principale**

Vi si accede sempre dallo standby, premendo il tasto softkey destro:

**Uso del menu**

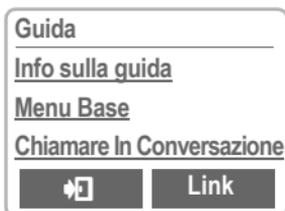
| | |
|---|---|
|  | I menu si scorrono con il tasto di controllo. |
|  | Scegliere un sottomenu o una funzione. |
|  | Tornare al livello precedente del menu (possibile anche premendo **brevemente** ). |

**Menu delle opzioni**

In altre situazioni, per esempio quando è aperta la rubrica degli indirizzi, è disponibile un menu delle opzioni:

# Guida

In ogni menu è contenuta una guida tramite la quale potete accedere agli argomenti della guida del sistema. Quando viene richiamata la guida dopo l'accensione, prima che venga visualizzata, possono trascorrere alcuni secondi, poichè per visualizzarla viene utilizzato il Browser WAP. Non viene stabilito il collegamento a Internet.

## Navigazione

Uscire dalla guida. Restate nel menu (nel punto dal quale avete aperto la guida).

Per passare all'indice generale della guida.

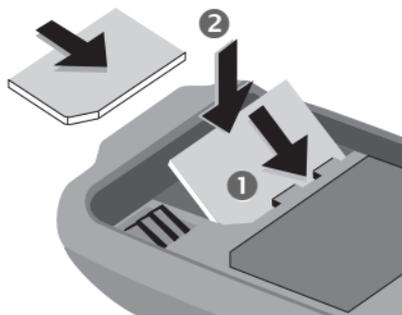
Seguire l'indicazione e passare a questo argomento della guida.

Premere **brevemente**: tornare all'argomento precedente della guida.
Premere **a lungo**: chiudere la guida e tornare in standby.

## Inserire la scheda SIM

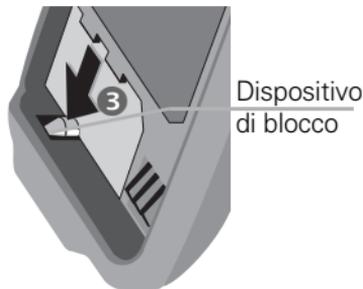
L'Operatore vi ha fornito una scheda SIM contenente i dati più importanti del vostro contratto.

Se la scheda SIM è contenuta in una scheda formato carta di credito, va staccata da quest'ultima con la dovuta cautela. Togliere eventuali residui di plastica.

- Inserire la scheda SIM come indicato ➊.
  Fare attenzione all'esatta posizione dell'angolo tagliato e che la superficie di contatto sia rivolta verso il basso.

- Premere la scheda SIM verso il basso ➋ fino a che il dispositivo di blocco non scatta.
- Inserire quindi la Batteria (vedi pag. 9).

Notare che il telefono supporta soltanto schede SIM a 3 volt. Se siete in possesso di una SIM della generazione precedente (a 5 volt), rivolgetevi al vostro Operatore per farvela sostituire.

## Togliere la scheda SIM

- Spegnere il telefono.
- Sbloccare e togliere la Batteria.
- Premere il dispositivo di blocco ➌ fino a che la scheda SIM non esce.
- Estrarre la scheda SIM.

**Funzioni senza scheda SIM**

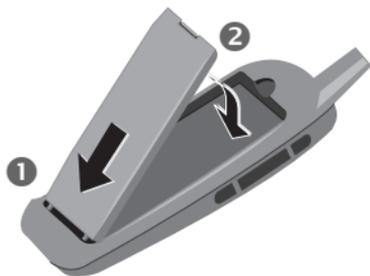
Se viene acceso il telefono senza aver prima inserito la scheda SIM appare:

**Menu** Premere il tasto softkey.

Appaiono le funzioni utilizzabili anche senza scheda SIM; la descrizione delle stesse è riportata nelle presenti istruzioni d'uso.

**SOS** "Chiamata d'emergenza (SOS)", pag. 13.

## Inserire la Batteria

- Inserire la Batteria come indicato ❶ e chiudere ad incastro ❷.

- Prima di toglierla spegnere sempre il telefono!
- Sbloccare la Batteria ❷ e toglierla ❶.

## Caricare la Batteria

La Batteria in dotazione non è completamente carica. Pertanto, a seconda del modello, procedere come indicato di seguito.

> Se la Batteria è completamente scarica, all'inizio del processo di ricarica non viene visualizzato alcun simbolo.
>
> In questo caso non staccare il cavo di alimentazione. Il simbolo di ricarica apparirà all' incirca 2 ore dopo. Il processo di ricarica proseguirà normalmente fino alla carica totale della Batteria.

### Cavo di ricarica SL42

Inserire il cavo di ricarica dell'alimentatore direttamente nel connettore del telefono e l'alimentatore nella presa.

Per staccare il cavo di ricarica esercitare un pressione sulla spina.

- Collegare la Sync Station ❶ alla presa con l'alimentatore.
- Inserire il telefono nella Sync Station ❷ e premere verso il basso. Sul display appare la segnalazione di connessione (in alternativa inserire l'alimentatore direttamente nella presa che si trova nella base del telefono).

La tensione di rete non deve essere superiore a quella indicata nella Sync Station.

**Processo di carica**

Se impiegato a lungo è normale che il caricabatteria si riscaldi.

 Durante la carica.

 Alla fine della carica.

Per caricare completamente la Batteria, occorrono circa 2 ore. La carica può essere effettuata ad una temperatura ambientale compresa tra i 5 °C - 40 °C (se rispettivamente superiore o inferiore di 5 °C, lampeggia il simbolo di ricarica).

**Autonomia**

La Batteria completamente carica ha un'autonomia che va dalle 80 alle 230 ore in standby o da 1,5 a 5,5 ore in conversazione. Questi tempi di autonomia sono ottenuti in sede di collaudo. I valori di Autonomia in Standby e Conversazione sono indicativi in quanto variabili in funzione della configurazione di rete, delle condizioni di utilizzo e della scheda SIM in uso (vedi tabella).

Indicazione del livello di carica:

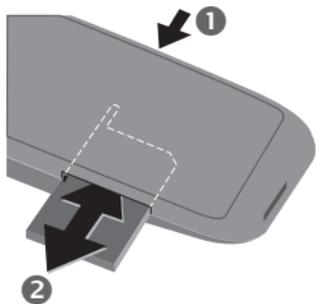
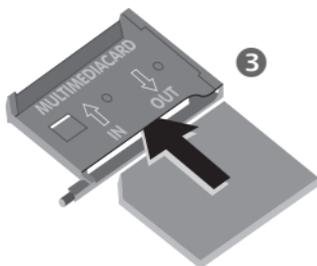
carica    scarica

Quando la carica sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico.

| Funzioni eseguite | Durata (min) | Riduzione dell'autonomia in standby |
|---|---|---|
| Telefonare | 1 | 30 - 60 min. |
| Musica | 30 | 20 - 30 ore |
| Illuminazione * | ½ | 30 min. |
| Ricerca rete | 1 | 5 - 10 min. |
| * pressione tasti, giochi, organizer, ecc. | | |

La MultiMediaCard™ consente di espandere la memoria del vostro telefono. Tramite essa possono essere per esempio registrati indirizzi, file musicali MP3 o memo vocali. La MultiMediaCard™ può anche essere utilizzata come supporto per salvare file di diversi formati.

## Sostituire MultiMediaCard™

- La MultiMediaCard™ si trova già nel telefono da voi acquistato.
- Premere il bottone sul lato opposto ❶ (per es. con una matita) e togliere il supporto della MultiMediaCard™ ❷.

- Inserire la MultiMediaCard™ nel supporto ❸.

- Reinserire il supporto con la MultiMediaCard™ nel telefono ❷.

La MultiMediaCard™ va trattata con cura. Non piegarla e non esporla ad elettricità statica.

## Gestione dei file

I file possono essere gestiti dal Card-Explorer (vedi pag. 74). In combinazione con un PC si può utilizzare anche il software Data Exchange (vedi pag. 78).

Le voci della MultiMediaCard™ non vengono abbinate automaticamente a quelle salvate sulla scheda SIM. Ad esempio le voci, che vengono registrate nella rubrica, vengono salvate solo sulla MultiMediaCard™.

**Nuova MultiMediaCard™**

1. Salvare i file della vecchia MultiMediaCard™ con il software Data Exchange sul PC.
   Con il software Siemens QuickSync si possono salvare le voci della rubrica.
2. Formattare la nuova MultiMediaCard™ con il software Data Exchange.
3. Salvare i dati dal PC con il software Data Exchange nella nuova MultiMediaCard™.
   Con il software Siemens QuickSync si salvano le voci della rubrica.

## Accendere

Per accendere o spegnere il telefono, premere **a lungo** il tasto Acceso/ Spento/Fine chiamata.

Alla prima accensione del telefono, viene caricata la lingua dell'Operatore per la visualizzazione dei testi sul display (vedi anche pag. 63).
Questo processo richiede alcuni secondi.

## Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta da un codice PIN composto da 4-8 cifre.

- Digitare il codice PIN (il display mostra asterischi. Correggere eventuali errori con ◄ C).
- Confermare l'immissione del PIN premendo il tasto softkey (vedi figura).

La ricerca della rete dura alcuni secondi.
Quando appare il nome dell'Operatore significa che il telefono è in **standby** e quindi **pronto per l'uso**.

**Rubrica**

Alla prima accensione del telefono viene chiesto se si desidera copiare le voci della scheda SIM nella Rubrica Indirizzi.
In caso si confermi la copiatura, non interrompere questo procedimento e, se necessario, rifiutare le chiamate.

**Scheda SIM**

Ad ogni cambio della scheda SIM, dopo aver acceso il telefono, viene richiesto di copiare i nomi e i numeri nella MultiMediaCard™.
Seguire la guida sul display.

Se, in un secondo momento, volete copiare i dati della scheda SIM sulla MultiMediaCard™ potete utilizzare le funzioni del menu della scheda SIM (vedi pag. 23).

**Problemi con la scheda SIM**

Se sul display appare "**Inserire scheda SIM**", verificare se esistono eventuali errori, vedi pag. 83.

**PIN errato?**

Se per tre volte consecutive viene inserito un PIN errato, la scheda SIM si blocca, vedi pag. 84.

Per attivare/disattivare il controllo PIN e modificare il PIN, vedi pag. 67.

**Chiamata d'emergenza (SOS)**

Premendo il tasto softkey **SOS** si può chiamare da qualsiasi rete un numero d'emergenza anche senza scheda SIM e senza inserimento del PIN.
**Utilizzare questa funzione solo in caso di reale emergenza.**

**Collegamento con la rete**

 Intensità del segnale di ricezione.

 Se il segnale è debole, la qualità della comunicazione peggiora e si può anche interrompere.
In questo caso, cambiare postazione.

Per non peggiorare la qualità della comunicazione, si consiglia di non toccare l'antenna del telefono.

La presenza di eventuali oggetti metallici in prossimità dell'antenna può ridurre la capacità di ricezione e di invio.

Se vi trovate fuori dall'area di copertura del vostro Operatore, il telefono si collega automaticamente con un'altra rete GSM (vedi anche pag. 68).

**Servizi SIM**

 Questo simbolo appare se la vostra scheda SIM è abilitata per applicazioni speciali offerte dagli Opreatori; ad esempio per servizi bancari.

# Sicurezza aerea

Se è stato disattivato il controllo PIN (vedi pag. 67), per accedere il telefono è necessaria un'ulteriore conferma premendo il softkey di sinistra **Si**.

In questo modo si vuole evitare che il telefono si accenda involontariamente, ad esempio durante un volo.

 Premere a **lungo**.

**OK** Scegliere:
il telefono si accende.

**Annulla** Scegliere o nessuna azione;
l'accensione viene interrotta; il telefono non si accende.

## Comporre numeri con la tastiera

Il telefono deve essere acceso (in standby).

Comporre il numero

- se necessario con il prefisso internazionale
- con quello interurbano solo per chiamate della rete fissa.

**Cancella** Premendo brevemente si cancella l'ultima cifra, premendolo a lungo l'intero numero.

Premere per salvare il numero nella rubrica, vedi pag. 20.

Premere il tasto di chiamata per avviare la selezione del numero.

## Terminare la chiamata

Premere per terminare la chiamata.

Premere questo tasto anche se il vostro interlocutore ha già riagganciato.

### Prefisso internazionale

Il vostro telefono è fornito di un elenco di prefissi internazionali ai quali potete accedere nel modo seguente:

Premere fino a che non appare il segno "+".

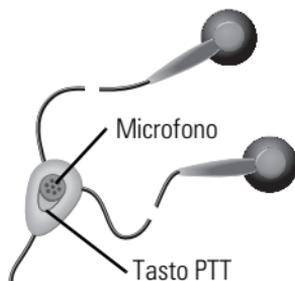
Premere.

Scegliere dalla lista il Paese desiderato. Appare il prefisso internazionale.

Inserire il numero di telefono dell'abbonato completo di prefisso e premere il tasto di chiamata.

### Cuffia stereo

Collegare la cuffia stereo al telefono.
Con il tasto PTT potete utilizzare la funzione di "Risposta e Fine Chiamata" e quella di "Ch. Vocale" in standby (vedi pag. 26).

Se giunge una chiamata, la musica viene interrotta automaticamente. Con il tasto PTT della cuffia, si può rispondere alle chiamate (vedi pag. 28).

## Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o non è raggiungibile, sono a disposizione le seguenti funzioni:

### Richiamata automatica

**Rich.Aut** Premere per ricomporre automaticamente il numero ad intervalli progressivi per i prossimi 15 minuti, durante i quali non si possono selezionare altri numeri.

Per disattivare la funzione:

**o**

premere il tasto .

Ogni altra chiamata annulla la funzione.

### Avviso

 Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di riselezionare il numero visualizzato.

## Ricomposizione del numero

Per riselezionare **l'ultimo** numero chiamato:

 Premere **due volte** il tasto di chiamata.

Per riselezionare uno degli ultimi numeri chiamati:

 Premere una volta il tasto di chiamata.

 Scorrere la lista per scegliere il numero desiderato e selezionarlo ...

 ... premendo di nuovo il tasto.

**Opzioni** È possibile inserire un numero nella rubrica, modificare una voce o cancellarla.

Per chiamare altri numeri memorizzati, vedi pag. 54.

# Rispondere alle chiamate

Per poter ricevere chiamate, il telefono deve essere acceso (in standby).

oppure, se è attivo l'inoltro di chiamata:

rispondere alla chiamata con:

 **oppure** Rispondi oppure con

Inoltro inoltro chiamata.

# Terminare la chiamata

 Premere il tasto.

# Rifiutare le chiamate

 **oppure** Rifiuta

Il chiamante sente il segnale di occupato.

Inoltro Per inoltrare le chiamate per esempio alla mailbox, se è impostato l'inoltro corrispondente, vedi pag. 61.

**Rispondere con la cuffia stereo** SL45i

Se giunge una chiamata, la musica viene interrotta automaticamente. Alla chiamata potete rispondere premendo il tasto PTT con il quale potete anche terminare la conversazione (vedi pag. 28).

**Rispondere con annuncio**

Premessa: avete registrato ed attivato l'annuncio.

Quando giunge una chiamata premere **brevemente** il tasto del registratore.
La chiamata ottiene risposta con l'annuncio registrato (senza che l'utente risponda in prima persona) (vedi anche pag. 32).

Potete richiamare i numeri delle chiamate ricevute o perse, vedi pag. 54.

Alle chiamate si può anche rispondere premendo un tasto qualsiasi; per l'impostazione vedi "Qualsiasi Tasto", pag. 63.

Una chiamata in entrata interrompe ogni altro utilizzo del telefono.

Per le chiamate dati e fax, vedi pag. 76.

Per le funzioni durante una conversazione, vedi pag. 17.

Disattivare la suoneria della chiamata attuale:

 Premere a lungo.
La chiamata viene segnalata sul display. Il chiamante sente il segnale di libero.

# Durante la conversazione

## Avv. di Chiam.

Per poter usufruire di questo servizio potrebbe essere necessaria una registrazione presso l'Operatore e la relativa impostazione del telefono (vedi pag. 71).

Se durante una conversazione giunge una seconda chiamata, viene emesso un "Tono di avviso" e potete effettuare quanto segue:

## Scambia

Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella in corso.

Premere **Scambia** per alternare la conversazione tra un interlocutore e l'altro.

## Rifiutare la chiamata

Premere per rifiutare la nuova chiamata.
Il chiamante sente il segnale di occupato.

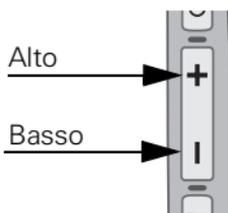
**oppure**

Se impostato, premere per inoltrare la chiamata per esempio alla mailbox (vedi pag. 61).

## Terminare la chiamata in corso

Terminare la chiamata in corso.

**Rispondi** Premere per rispondere alla nuova chiamata.

## Regolare il volume

Con i tasti laterali del telefono, si può regolare il volume durante una conversazione.

Se utilizzate un kit per uso veicolare, la regolazione del volume non va ad influire sulla normale impostazione del telefono.

## Registratore

Potete trasmettere un testo registrato (che sentirà anche l'interlocutore) o registrare la conversazione, vedi pag. 30.

## Registrare numeri di telefono

Durante una conversazione potete inserire un numero di telefono (il vostro interlocutore sente l'immissione), che potete poi registrare o selezionare una volta terminata la chiamata.

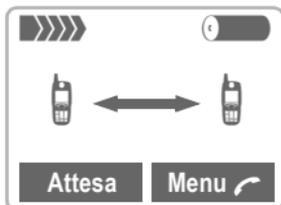
Osservare le indicazioni del display.

## Scambia/Conferenza

Alcune delle funzioni descritte potrebbero non essere supportate dall'Operatore.

Durante una conversazione, potete chiamare un secondo utente.

Potete poi alternare la conversazione tra i due interlocutori o riunire tutti in una conferenza telefonica.

Durante la conversazione, comunicate all'interlocutore le vostre intenzioni, poi:

**Attesa** Mettere in attesa la chiamata in corso.

Comporre il numero di telefono desiderato. Una volta collegati, avete le seguenti possibilità:

## Scambia

**Scambia** Alternare la conversazione tra i due interlocutori.

Se terminate la chiamata in corso appare il messaggio: "Ritorno alla chiamata in attesa?"

**Si** Premere per riprendere la chiamata in attesa.

**No** Premere per terminare la chiamata in attesa.

## Conferenza

**Menu** Aprire il menu e scegliere **Conferenza**.

Nella comunicazione viene collegato anche l'utente in attesa (ad una conferenza possono partecipare fino a 5 interlocutori).

Terminare:

Con il tasto di fine chiamata vengono terminati tutti i collegamenti della conferenza.

## Inoltro

**Menu** Aprire il menu e scegliere **Inoltro**.

Il primo interlocutore viene collegato con il secondo da voi chiamato, mentre per voi la chiamata è terminata. Può darsi che il servizio non sia ancora supportato da tutti gli Operatori.

## Menu Opzioni

**Microfono Off** Accendere o spegnere il microfono. Se è spento l'interlocutore non vi sente.

Alternativamente:

[*] premere **a lungo**.

**Conferenza** (vedi pag. 18)

**Tempo/Addebiti** Durante la conversazione vengono visualizzati la durata e (se impostato, vedi pag. 60) i relativi addebiti.

**Inoltro** (vedi pag. 18)

**Menu Principale** Accesso diretto al menu principale.

**Stato Ch.** Vengono elencate le chiamate attive e quelle in attesa (per esempio utenti di una conferenza).

**Invia Toni DTMF** Trasmettere la sequenza di toni inserita con la tastiera o dalla rubrica indirizzi.

**Regolaz. Volume** Consente di impostare il volume dell'altoparlante.

## Inviare toni DTMF

Durante una conversazione, le cifre inserite vengono trasmesse direttamente come toni DTMF, per esempio per il controllo della segreteria telefonica (DTMF = Dual Tone Multi Frequency).

**Menu** → **Organiser** → **Rub. Indirizzi**

oppure

 dallo standby

Nella rubrica degli indirizzi potete registrare nomi, indirizzi e numeri di telefono. Essa è disponibile solo con la MultiMediaCard™. Senza di essa potete utilizzare solo quella contenuta nella scheda SIM (con funzionalità ridotta) (vedi pag. 23).

## Creare una voce

 Aprire la rubrica (in standby).

**Scegli** Premere.

Appare una "scheda" per l'inserimento dell'indirizzo.

Inserire **almeno** il nome o il cognome e un numero di telefono.

 Inserire i dati nei singoli campi:

- Cognome:
- Nome:
- Ditta:
- Email:
- Tel.:
- Tel. Ufficio:
- Cellulare:
- Fax:
- Via:
- CAP:
- Città:
- Paese:
- URL: (indirizzo Internet)
- VIP: (vedi sotto)

**Salva** Premere.

**VIP**

Nel gruppo VIP registrare solo le voci importanti.

Le voci VIP possono essere visualizzate all'inizio della rubrica (vedi pag. 22).

È possibile fare in modo che solo le chiamate i cui numeri sono registrati nella rubrica VIP vengano segnalate acusticamente (vedi pag. 58).

Le chiamate i cui numeri sono registrati nella rubrica VIP, possono essere segnalate con una suoneria dedicata (vedi pag. 57).

 Copiare dati da un'altra voce già presente nella rubrica.

**Numero di telefono**

Inserire il numero di telefono completo di prefisso interurbano (rete fissa) e se necessario di quello internazionale.

**Inserire lettere**

Premere il tasto numerico fino a che non appare la lettera desiderata.
I caratteri vengono visualizzati sul display. Il cursore avanza dopo una breve pausa.

2 ABC — Premere una volta **brevemente** per inserire la lettera A, due volte per la B ecc.. La prima lettera del nome è automaticamente maiuscola.

**Ä,ä/1-9** — Gli accenti e i numeri si trovano dopo le rispettive lettere.

**Cancella** — Premere **brevemente** per cancellare la lettera prima del cursore, **a lungo** per cancellare l'intera parola.

 Spostare il cursore.

 Premere per cambiare tra lettere maiuscole, minuscole e inserimento di numeri.

 Per inserire: **+ 0 - . , :**

 Per inserire lo spazio.

**Caratteri speciali**

**&, @, ...** — Caratteri speciali, vedi pag. 46.

# Leggere le voci

Dalla rubrica potete accedere a tutte le voci.

 Aprire la rubrica (in standby).

 Scegliere la voce desiderata e

**Visual.** premere per visualizzare i dati in essa contenuta.

**Tasto softkey destro**

Se quando leggete la voce passate da una riga all'altra, a seconda del tipo di dati, cambia la funzione del tasto softkey destro:

Numero : **Ch.Voc.**
("Chiamata Vocale", pag. 26)

URL (indirizzo internet) : **Link**

Richiamare l'applicazione corrispondente con il tasto softkey.

**Ch.Voc.** Avviare la registrazione per questo numero.

 Avviare il Browser WAP con questo URL.

## Cercare una voce

Una volta aperta la rubrica, inserire la lettera iniziale del nome cercato.

Appare la prima voce che inizia con la lettera inserita. Continuare con la seconda lettera e così via fino a che non appare il nome cercato.

Sul display, in alto a destra, appare il simbolo di una lente con le lettere inserite.

◄ C — Premuto brevemente cancella l'ultima lettera inserita.

## Chiamare il numero

 Aprire la rubrica (in standby).

 Scegliere la voce desiderata.

 Premere.

Se in questa voce sono memorizzati più numeri, appare l'elenco dei numeri.

 Selezionare il numero.

 Premere.

### Menu Rub.Indirizzi Opzioni

Con la rubrica aperta, a seconda della situazione, vengono offerte le seguenti funzioni:

| | |
|---|---|
| **Opzioni** | Aprire il menu. |
| **Visual.** | Leggere le voci. |
| **OrdinaPer-Gruppo** | All'inizio vengono visualizzate le voci del **Gruppo VIP** (vedi pag. 20). Si può ripristinare l'ordine alfabetico **Ordina A-Z**. |
| **Modifica** | Visualizzare la voce per modificarla. |
| **Aggiungi Nuovo** | Vedi "Creare una voce", pag. 20. |
| **Cancella** | Cancellare la voce dalla rubrica. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Copia su SIM** | Copiare il nome e il primo numero nella scheda SIM. |
| **Posizione-Memoria** | Accedere alle funzioni della scheda SIM (vedi pag. 23). |
| **Invia con ...** | IrDA: inviare ad apparecchi compatibili nel formato biglietto da visita (vedi "IrDA", pag. 71).<br>SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS. |
| **Stampa con IrDA** | Invia per IrDA ad una stampante compatibile. |
| **Capacità** | Visualizzazione della memoria utilizzata nonché di quella disponibile. |

# PosizioneMemoria

**Menu** → Organiser → PosizioneMemoria

oppure

**5 JKL** Premere **a lungo**.

Appare una lista contenente le voci. Le rispettive memorie vengono rappresentate con dei simboli.

Le voci vengono gestite separatamente dalla rubrica. È tuttavia possibile scambiare dati tra la scheda SIM e la rubrica.

**Visual.** Visualizzare la voce scelta.

## Propri

È possibile inserire numeri "propri" (per esempio fax).

Per i numeri propri è disponibile un menu opzioni limitato.

## Servizi/Info

Vi vengono registrati numeri di telefono utili messi a disposizione dall'Operatore, tramite i quali potete chiamare servizi di informazione locali o regionali o usufruire di servizi dell'Operatore.

## Menu PosizioneMemoria Opzioni

 Scegliere la voce desiderata.

| | |
|---|---|
| **Opzioni** | Aprire il menu. |
| **Aggiungi-Nuovo** | Inserire nome e/o cognome e il numero di telefono. |
| **Modifica** | Visualizzare numero di telefono e nome per modificarli. |
| **Cancella** | Cancellare la voce scelta. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Invia con ...** | IrDA: inviare ad apparecchi compatibili nel formato vCard (vedi "IrDA", pag. 71).<br>SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS. |
| **Copia in** | Copiare la voce scelta nella rubrica. |
| **CopiaTutto in** | Copiare tutte le voci della scheda SIM nella rubrica. |
| **Sposta in ...** | Vedi pag. 24. |
| **Ch. Vocale** | Avviare la registrazione (vedi pag. 26). |
| **Capacità** | Visualizzazione della memoria utilizzata nonché di quella disponibile. |

## Sposta (memoria)

Una voce può essere spostata da una memoria ad un'altra:

### SIM

Le voci della scheda SIM contengono il numero di telefono inserito ed il relativo nome.

### Telefono (memoria del telefono) 

Se la memoria della scheda SIM è esaurita, le voci vengono automaticamente salvate nella memoria del telefono.

### SIM protetta 

Una parte della memoria SIM può essere protetta da un PIN 2. A seconda del tipo di scheda SIM, l'utilizzo può essere limitato a questi numeri. Per modificarli è necessario il PIN 2 (vedi pag. 67).

# Programmare il codice DTMF

Nella rubrica si possono registrare numeri di telefono e/o codici di controllo (cifre), come voci normali, per esempio per l'ascolto remoto di una segreteria telefonica.

 Inserire il numero di telefono.

 Premere fino a che non appare il segno "+" (pausa per la selezione).

 Inserire il codice di controllo (cifre).

 Se necessario inserire altre pause di rispettivamente tre secondi per garantire l'elaborazione dei segnali presso la destinazione.

 Premere ed inserire nome ed eventualmente altri dati.

**Salva** Salva voce.

Potete registrare anche solo il codice di controllo (cifre) come un numero di telefono e trasmetterlo durante una conversazione (vedi pag. 19).

**Completare numeri di telefono**

Con un programma per PC esterno, per esempio Microsoft® Outlook® possono essere sostituite parti di un numero di telefono con un "?" e trasmesse quindi nella rubrica (per esempio per linee della ditta e PABX).

Per chiamare:

 Aprire la rubrica e scegliere il numero di telefono incompleto.

 Premere.

 Sostituire "?" con le cifre.

Avviare la selezione del numero.

**Sincronizzare con Outlook**

Con il software Siemens QuickSync (vedi pag. 79) potete sincronizzare la rubrica con la banca dati dei contatti di Outlook®.

Potete creare un vostro biglietto da visita ed inviarlo come SMS o trasferirlo con la porta ad infrarossi in un altro telefono GSM (dotato di IrDA) o ad un PC/stampante compatibile.

## Creare un biglietto da visita

**Menu** ➔ **Organiser** ➔ **Biglietto Da Visita**

Se non avete ancora creato il biglietto da visita, viene richiesto di farlo:

Passare da un campo all'altro ed inserire i dati:

- Cognome:
- Nome:
- Ditta:
- Email:
- Tel.:
- Tel. Ufficio:
- Cellulare:
- Fax:
- Via:
- CAP:
- Cittá:
- Paese:
- URL: (indirizzo Internet)

**Salva** Premere.

Il formato del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).

Se si trasmette il biglietto da visita, notare che con gli SMS non possono essere inviati più di 160 caratteri.

## Menu Biglietto Da Visita Opzioni

| | |
|---|---|
| **Opzioni** | Aprire il menu. |
| **Invia con ...** | IrDA: inviare la voce nel formato vCard ad un apparecchio compatibile ("IrDA", pag. 71).<br>SMS: inviare come breve messaggio di testo SMS. |
| **Stampa con IrDA** | Inviare ad una stampante compatibile, vedi "IrDA", pag. 71. |

Il telefono consente di gestire fino a 20 chiamate a comando vocale e 2 funzioni a comando vocale.

## Chiamata Vocale
### (per numeri di telefono)

**Menu** → **Organiser** → **Comando Vocale** → **Chiamata Vocale**

**NuovaRegistraz. (vedi anche pag. 21)**

Appare la lista contenente le voci. Dalla lista selezionata.

**NuovaRegistraz.**... scegliere, poi

 inserire il nome e il numero di telefono oppure

 sceglierlo dalla rubrica **Scegli** in due tempi.

**Salva** Confermare.

Avviare la registrazione.
Viene emesso un breve segnale. Pronunciare il nome assegnato al numero di telefono e **ripetere** dopo che viene richiesto. La registrazione viene confermata da un segnale acustico e appaiono tutte le voci.

## Comando Vocale
### (per le funzioni)

**Menu** → **Organiser** → **Comando Vocale** → **Comando Vocale**

**NuovaRegistraz.**

Appare una lista con i comandi **Registratore MP3 Player**.

 Scegliere il comando.

**Scegli** Confermare e continuare come in "Chiamata Vocale".

## Utilizzare

Attivare il Comando Vocale in standby:

 premere **a lungo** il tasto di controllo o

 premere **a lungo** il tasto laterale oppure

premere **brevemente** il tasto PTT, per avviare la registrazione.

Pronunciare il nome o la funzione. Viene selezionato il numero o eseguita la funzione.

### Comando Vocale **Opzioni**

Appaiono tutte le voci.

 Scegliere quella desiderata.

**Opzioni** Aprire il menu.

| | |
|---|---|
| **NuovaRegistraz.** | Avviare una nuova registrazione. |
| **Cancella** | Cancellare la voce scelta. |
| **CancellaTutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Modifica** | Modificare numero e nome (solo selezione vocale). Se necessario, potete ripetere la registrazione. |
| **Sost.Registraz.** | Rieffettuare la registrazione di una voce. |

Il vostro telefono è dotato di un MP3 Player con cui potete ascoltare subito i brani musicali forniti con il telefono SL45i (sulla MultiMediaCard™). Con il software Data Exchange (vedi pag. 78) è possibile inoltre importare altri brani musicali.

## Play

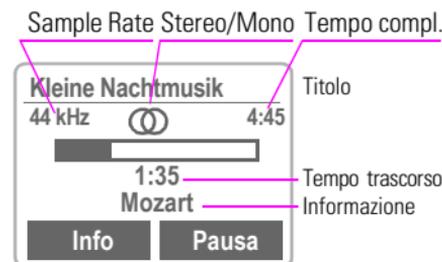
Collegare la cuffia stereo (solo SL45i) al telefono.

**Menu** ➔ **Extra/Giochi** ➔ **MP3 Player**

 Scegliere un titolo o una lista di ascolto.

 Premere.

## Informazione sul titolo

Durante l'ascolto di un brano, sul display vengono visualizzate per esempio le seguenti informazioni:

(Sample Rate: 44 kHz = qualità simile a CD, massimo per l'ascolto)

## Controllo

L'ascolto della musica si effettua con il tasto di controllo e/o con i tasti laterali.

**Con il tasto di controllo:**

 Durante l'ascolto di una lista e se l'MP3-Player è stato attivato con ▽: Avanzare o retrocedere di un titolo.

 Premere **brevemente**: Ascolto/Pausa.

 Premere **brevem. a sinistra**: Stop (fine brano).

 Premere **a lungo**: Scorrimento rapido avanti, indietro.

**Con i tasti laterali:**

**Con i tasti softkey:**

| | |
|---|---|
| **Pausa** / **Play** | tasto destro (anche tasto PTT) |
| **Info** | tasto sinistro |

## Creare liste di ascolto

In **una** lista (cartella) potete riunire ed ascoltare più brani.

In standby:

**Menu** ➔ **Extra/Giochi** ➔ **MP3 Player**

Appare la lista MP3 Player.

**Opzioni** Aprire il menu. (Vedi il menu della lista dei brani alla pagina successiva).

**Crea Lista Asc**

Per creare una nuova lista che può essere denominata a piacere (per esempio **Reggae**).

**OK** Confermare.

Nella lista (ancora) vuota, potete inserire titoli dei brani musicali.

**Aggiungi** Scegliere.

**oppure**

**Opzioni** Aprire il menu (vedi il menu della lista dei brani alla pagina successiva).

**Nuovo Brano**

Scegliere.

 Scegliere un brano dalla lista MP3 Player.

**Aggiungi** Confermare.

Ripetere l'operazione fino a completare la lista.

Una volta che la lista è completa:

 Tornare alla lista MP3 Player.

**Blocco della tastiera nella modalità di ascolto**

Se nella modalità di ascolto, viene bloccata la tastiera (premere a lungo #), i tasti laterali **non** vengono bloccati.

Il blocco della tastiera viene segnalato sul display, ma non viene emesso nessun altro segnale di conferma.

Lo sblocco della tastiera **non** necessita conferma.

# Descrizione del menu:

## Menu MP3 Player Opzioni

**Cancella** Cancellare la voce evidenziata.

**Crea Lista Asc** Creare una nuova lista di ascolto.

**Modifica Lista** (solo con lista di ascolto evidenziata)
Aprire la lista esistente per modificarla.

Riguardo alle funzioni possibili vedi "Menu liste di ascolto".

**Rinomina** Assegnare un nome e diverso alla lista.

**Casuale** Sequenza dei titoli casuale.

**Ripeti** Ripetere l'ascolto.

**Toni** Scegliere la tonalità.

## Menu delle liste di ascolto Opzioni

**Nuovo Brano** Aggiungere un nuovo titolo nella lista.

**Cancella** Il titolo viene cancellato **solo** dalla lista.

**Cancella-Tutto** Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

**Sposta** Modificare la sequenza dei titoli.

# Caricare la musica

(per SL42 la Sync Station e il cavo dati sono opzionali)

Con il software Data Exchange (vedi anche pag. 78) possono essere copiati i file di musica nel formato MP3 nella directory MP3 della MultiMediaCard™.

Non tutti i decodificatori MP3 forniscono l'esatto formato MP3. Consigliamo di utilizzare il programma RealJukebox™ fornito con il CD (disattivare le funzioni di sicurezza!) per decodificare.

**Se giunge una chiamata!**
Se giunge una chiamata, la musica viene automaticamente interrotta. Si attiva la suoneria e potete rispondere con il tasto PTT della cuffia.

**Nota!**

La musica che potete registrare e ascoltare con la funzione MP3 del vostro apparecchio, di regola, è protetta dai diritti d'autore in base alle disposizioni internazionali e nazionali rispettivamente applicabili. In questo caso, in alcuni Paesi, senza previo consenso dei titolari del diritto, è vietata la riproduzione anche per uso privato.
Siete pregati di informarvi sulle disposizioni rispettivamente in vigore sui diritti di autore e di rispettarle.
Se voi stessi, per esempio in caso di composizioni e registrazioni proprie, siete titolari di questi diritti o se gli stessi sono stati concessi dagli aventi diritto, dette restrizioni non hanno valore.

La registrazione vocale offre le seguenti funzioni:

- Impiego come registratore quando vi trovate per strada.
- Registrazione delle conversazioni - adeguato per numeri o indirizzi.
- Aggiungere un appunto vocale ad un appuntamento registrato nel calendario (vedi pag. 34).

## Tasti laterali

Le funzioni di registrazione si controllano principalmente con i tasti laterali del telefono.

> **Nota!**
>
> L'utilizzo di questa funzione può essere soggetto a limitazioni di carattere legale, in particolare penale.
> Prima di registrare le conversazioni telefoniche informate i vostri interlocutori e trattare con discrezione la registrazione delle stesse. La funzione può essere utilizzata solo con il consenso dell'interlocutore.

# Registrare

Il tempo di registrazione è legato alla memoria disponibile. Per 10 minuti di registrazione è necessario 1 MB circa.

Le registrazioni fatte con il registratore vengono salvate come file *.VMO. In caso di trasmissione nel PC con il software Data Exchange (vedi pag. 78) possono essere convertite in file *.WAV (Windows ® - Explorer: **Modifica - Converti file**).

## Con i tasti laterali

L'uso dei tasti laterali è consigliato per la registrazione di brevi testi.

**Avvio**

Tenere premuto il tasto Registratore. Dopo il beep premere registra per avviare.

**Pausa di registrazione**

Per effettuare una pausa lasciare il tasto Registratore. Premerlo di nuovo per continuare. Con una pausa di oltre 10 secondi si termina la registrazione.

**Terminare/Salvare**

La registrazione viene terminata, se viene lasciato il tasto per oltre 10 secondi. Essa viene salvata per nome con il tempo di registrazione attuale.

In un secondo momento è possibile assegnare un nome diverso (vedi Menu Registratore, pag. 31).

## Con i tasti softkey

Per l'utilizzo come registratore.

**Menu** ➔ **Organiser** ➔ **Registratore**

Si apre una lista delle registrazioni:

**Nuovo** Scegliere.

**Registra** Avviare la registrazione.

**Pausa** Pausa registrazione

**oppure**

Premere **brevemente a destra**: Pausa registrazione.

**Stop** Terminare registrazione

**oppure**

Premere **brevem. a sinistra**: terminare la registrazione

**Play** e riascoltare.

**oppure**

**Salva** Salvare subito e assegnare il nome.

Una registrazione avanti o indietro.

## Con il tasto PTT

- Scegliere la funzione "Registratore" con il comando vocale.
- Dopo il segnale acustico: premere **brevemente** il tasto PTT, per avviare la registrazione.
- Riprendendo **brevemente** si passa tra pausa e registrazione.
- Premendo **a lungo** il tasto PTT viene terminata e salvata la registrazione (tono di conferma).

# Play

In standby, premere **brevemente** il tasto del registratore per ascoltare l'ultima registrazione (anche funzione di pausa).

**oppure**

**Menu** ➔ **Organiser** ➔ **Registratore**

Appare la lista delle registrazioni salvate.

Scegliere la registrazione desiderata.

Premere **brevemente** per ascoltarla.

Premere **a lungo**: scorrimento rapido, avanti e indietro.

Terminare l'ascolto.

## Menu Registratore **Opzioni**

**NuovaRegistraz.** Avviare una nuova registrazione.

**Cancella** Cancellare la voce scelta.

**CancellaTutto** Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza.

**Rinomina** Sostituire con nome differente la registrazione in data e ora.

Questo annuncio di tipo particolare, può essere trasmesso quando non potete rispondere subito ad una chiamata.

Esempio: siete in riunione e ricevete una chiamata che viene segnalata dall'avviso a vibrazione.
Rispondete trasmettendo per esempio il seguente messaggio:
"Non riagganciate, risponderò di persona tra alcuni istanti".

# Registrare

Il tempo trascorso appare sul display direttamente sotto la barra di progressione (minuti).

**Menu** ➔ **Organiser** ➔ **Annuncio**

Si apre una lista delle registrazioni:

| | |
|---|---|
| **Nuovo** | Scegliere. |
| **Registra** | Avviare la registrazione. |
| **Stop** | Terminarla. |

Annuncio
Compl.: 25s
13.09.01-14:35:08
0:00
Salva Play

| | |
|---|---|
| **Play** | Per ascoltare la registrazione a scopo di controllo. |
| **Salva** | Assegnare un nome alla registrazione. |

## Menu Annuncio **Opzioni**

| | |
|---|---|
| **Play** | Trasmettere la voce scelta. |
| **NuovaRegistraz.** | Registrare un nuovo annuncio. |
| **Cancella** | Cancellare la voce scelta. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Rinomina** | Assegnare alla voce un nome diverso. |

# Attivare

**Menu** ➔ **Organiser** ➔ **Annuncio**

Viene aperta la lista degli annunci:

 Scegliere quella desiderata.

**Cambia** Premere per attivare l'annuncio.

# Utilizzare

Quando **giunge la chiamata** premere **brevemente** il tasto registratore.

Il telefono risponde alla chiamata e viene trasmesso l'annuncio a ciclo continuo fino a che ...

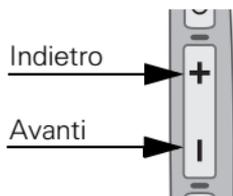
... non rispondete.

**Menu** → **Organiser** → **Calendario**

Il calendario offre il quadro seguente

- Quadro del mese,
- Quadro della settimana,
- Quadro dei giorni (Agenda).

Per un corretto funzionamento del calendario vanno impostate l'ora e la data (vedi pag. 65).

## Quadro del mese

Scorrere i mesi.

 Scorrere le settimane.

 Scorrere i giorni.

**Sett.** Rappresentazione della settimana.

**Agenda** Rappresentazione del giorno.

> **Sincronizzare con Outlook®**
> Con il software Siemens QuickSync potete sincronizzare il vostro calendario degli appuntamenti con il vostro calendario di Outlook® (vedi pag. 79).

## Quadro della settimana

 Scorrere l'ora del giorno.

 Scorrere i giorni.

**Agenda** Quadro del giorno.

 Visualizzazione appuntamenti. Le coincidenze si sovrappongono.

Ogni giorno è suddiviso in quattro ore x due (mattina + pomeriggio).

## Quadro dei giorni

**Agenda** Scegliere.

Per ogni giorno potete registrare più appuntamenti. Quando giunge l'ora impostata, viene emessa una segnalazione acustica.

## Appuntamenti

**Menu** → **Organiser** → **Appuntamenti**

Indicazione **di tutti** gli appuntamenti registrati in ordine cronologico.

## Menu Appuntamenti Opzioni

Il menu è disponibile nel quadro del giorno (Agenda) e nella lista degli appuntamenti solo se è stato inserito nel calendario almeno un appuntamento.

| | |
|---|---|
| **Nuovo evento** | Vedi a destra. |
| **Cancella** | Cancellare la voce scelta. |
| **CancellaTutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Modifica** | Aprire la voce per modificarla. |
| **Invia con IrDA** | Inviare ad un apparecchio compatibile. |
| **Invia con SMS** | Inviare come SMS. |
| **Stampa con IrDA** | Inviare ad una stampante compatibile. |
| **Attivare, Disattivare** | Attivare o disattivare una segnalazione. |
| **Dom = 1° Giorno** | Definire l'inizio della settimana. |

 Appare se la segnalazione è attivata.

Possono essere create fino a 50 voci.
La segnalazione avviene anche se il telefono è spento. Premere un tasto a piacere per disattivarla.
Disattivare suoneria e vibrazione per tutte le segnalazioni: vedi "SenzaPromem.", pag. 56.

**Pausa** ritarda l'allarme di 5 minuti.

**Imposta Suoneria**, vedi pag. 57.
**Impostaz. Ora**, vedi pag. 65.
**Promemoria Scaduti**, vedi pag. 54.

# Nuovo appuntamento

**Menu** → **Organiser** → **Appuntamenti**

oppure

**Menu** → **Organiser** → **Calendario**

**Agenda** Scegliere.

**Aggiungi Nuovo** Scegliere.

Inserire i dati nei singoli campi:

**Tipo Promem.:**

 **Memo.** può essere aggiunto un breve appunto (max. 16 caratteri).

 **Chiama.** Inserire il numero di telefono. Verrà visualizzato alla segnalazione.

**Riunione**

 **Compleanno**

 **Memo Vocale**

**Descrizione:**

Nome dell'appuntamento.

**Promemoria:**

Attivare, Disattivare.

**Data:/Data fine:**

Inserire la data di inizio dell'appuntamento o degli appuntamenti ed eventualmente quella della fine.

**Ora avvio:/Ora fine:**

Inserire l'ora di inizio dell'appuntamento ed eventualmente quella della fine.

**Frequenza:**

Scelta dei periodi per la ripetizione dell'appuntamento.

**Salva** Salvare l'appuntamento.

## Calcolatrice

**Menu** → **Organiser** → **Calcolatrice**

Inserire il numero.

Scegliere la funzione.

Ripetere l'operazione con altri numeri.

Visualizzare il risultato.

**Funzioni speciali**

Premere ripetutamente il tasto softkey destro (indicazione sul display):

| | |
|---|---|
| . | Decimali. |
| ± | Cambio del prefisso "+" e "-". |
| % | Conversione in percentuale. |
|  | Memorizzare il numero visualizzato. |
| | Richiamare numero memorizzato. |
| e | Esponente (ad una cifra). |

## Cambio Valuta

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Cambio Valuta**

Potete impostare fino a tre valute diverse.

### Inserire le valute

Per effettuare la conversione vanno inserite almeno due valute.

**Aggiungi Nuovo** Scegliere.

Inserire la sigla della propria valuta e di quella estera.

**OK** Confermare.

Inserire il cambio.

**OK** Confermare.

### Effettuare il cambio

Tra le valute inserite possono essere effettuati calcoli a piacere.

Scegliere dalla lista una delle possibili combinazioni.

**Scegli** Confermare.

Inserire l'importo (max. 8 cifre).

Visualizzare il risultato.

**Funzioni speciali**

Decimali.

### Menu Cambio Valuta **Opzioni**

Le valute e i cambi possono essere modificati o cancellati.

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Internet**

Il Browser WAP integrato nel telefono consente di accedere ai vari servizi messi a disposizione dall'Operatore. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono.

Per poter accedere ad Internet è possibile che sia necessaria una registrazione a parte presso l'Operatore.

# Impostazioni

Le impostazioni del telefono per l'accesso a WAP, possono variare da Operatore a Operatore:

- L'Operatore ha già effettuato le impostazioni. Potete iniziare subito.
- Se il vostro Operatore ha già inserito contesti di accesso, sceglierne e attivarne uno (vedi pag. 39).
- Il contesto di accesso deve essere ancora impostato e attivato manualmente (vedi pag. 38).

Per maggiori dettagli contattare il proprio Operatore.

La visualizzazione appare a sinistra in alto.

Attivare/disattivare la rappresentazione a tutta pagina.

Per sfogliare le pagine.

Scrittura più grande o più piccola.

**Nota!**

Per accedere ad Internet togliere il telefono dalla Sync Station.

# Accesso ad Internet

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Internet**

Appare il menu iniziale:

 Scegliere la funzione desiderata.

**Scegli** Confermare.

**-Guida in Linea**

Sistema di guida.

**Homepage**

Il primo sito Internet WAP che appare dopo essersi collegati (è possibile che sia già impostato dall'Operatore).

**Memoria Temporanea**

Richiamo degli ultimi siti visitati ancora contenuti nella memoria.

**Favoriti**

Visualizzazione dei vostri nove siti WAP preferiti per il richiamo rapido.

**Profili**

Impostazione di max. 5 contesti di accesso (vedi pag. 38).

 Premere **a lungo** per terminare il collegamento con Internet.

**Esempio: Home**

I tasti softkey possono essere programmati con funzioni che vengono controllate online dalla pagina iniziale, come per esempio "Links" o "Menu".

Allo stesso modo sono variabili i contenuti del menu delle opzioni.

## Menu Browser

Vi dovete trovare nell'applicazione Internet (online o offline).

| | |
|---|---|
| | Premere. |
| **Homepage** | Il primo sito Internet WAP che appare dopo essersi collegati (è possibile che sia già impostato dall'Operatore). |
| **Favorito** | Salvare il sito WAP come segnalibro **dall'Operatore** (non disponibile ovunque). |
| **Favoriti** | Visualizzazione di max. 9 siti WAP per il richiamo rapido.<br>Scegliere **Aggiungi Nuovo**, per inserire manualmente un URL.<br>Altre funzioni tramite **Opzioni**. |
| **Disconnettersi** | Terminare il collegamento. |
| **Reset** | Cancellare gli ultimi siti visitati (cache). |
| **Prosegui** | Vedi sotto. |
| **Esci** | Chiudere browser e collegamento. |

## Prosegui

| | |
|---|---|
| **Indirizzo** | Possibilità di selezionare direttamente un indirizzo Internet (URL = Uniform Ressource Locator). |
| **Mostra URL** | Visualizzare l'indirizzo Internet al momento visitato. |
| **Canali** | Accesso ai servizi offerti dall'Operatore. |
| **Outbox** | Vi si possono inserire email da inviare in un secondo momento (dipende dall'Operatore). |

**Crittografia** Per garantire un traffico dati sicuro, è possibile cifrare alcune informazioni.

Per la configurazione della chiave, contattare l'Operatore.

Quando viene effettuato il collegamento, viene scambiata automaticamente la chiave tra Operatore e telefono.

**Verif. Chiave**
Controllare la chiave esistente.

**Nuovo**
Dopo una consultazione richiedere una nuova chiave all'Operatore.

**Phone.com** Visualizzazione della versione del browser.

# Profili

Potete creare e modificare fino a cinque contesti. La procedura di input e le funzioni possono variare da Operatore a Operatore.

## Impostazioni del contesto

Per creare un nuovo contesto, procedere come segue:

**Menu** ➔ **Extra/Giochi** ➔ **Internet** ➔ **Profili**

**Aggiungi Nuovo** Scegliere:
appare la lista di input.

Inserire i dati nei singoli campi.

Ulteriori informazioni possono essere richieste al vostro Operatore.

**Nome Profilo:** Assegnare un nome al contesto WAP o sostituire quello esistente.

**Accesso remoto** Inserire o modificare il parametro (vedi pag. 70).

**Indirizzo IP** Inserire l'indirizzo IP.

**Porta** Inserire il numero della porta.

**Homepage** Inserire la pagina iniziale (vedi pag. 36), se non già impostata dall'Operatore.

**Salva** Per salvare le impostazioni e visualizzare la lista dei contesti.

**Caratteri speciali**
(come nella scrittura di SMS)

| | |
|---|---|
| * | premere 3 volte per **/** |
| # | premere 2 volte per **@** |
| 0 + | premere 1 volte per **.** (punto) |
| 0 + | premere più volte per **:** |
| * | premere più volte per **~** |

## Attivare il contesto

**Attivare**

Per attivare un contesto, aprire la lista.

Scegliere il contesto desiderato e confermare.

Appare quando il contesto è attivato.

## Menu Profili Opzioni

| | |
|---|---|
| **Aggiungi Nuovo** | Definire un nuovo contesto. |
| **Modifica** | Aprire la voce per modificarla. |
| **Cancella** | Cancellare la voce scelta. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutti i contesti. |

Il vostro browser di Internet è dato in licenza da:

Java ™ consente di scaricare applicazioni, ad esempio giochi, da Internet (WAP).

Un’applicazione Java ™ può essere composta da un singolo file o da più file che vengono salvati in una unica cartella (nella lista delle applicazioni viene visualizzato solo il nome).

# Caricare l’applicazione

Le applicazioni si possono caricare dal PC tramite il software Data Exchange (vedi pag. 78) oppure tramite WAP (vedi pag. 36).

A tale scopo è necessario che sia configurato l’accesso per WAP e Java™ (vedi pag. 70). È possibile che il proprio Operatore abbia già preconfigurato questi accessi.

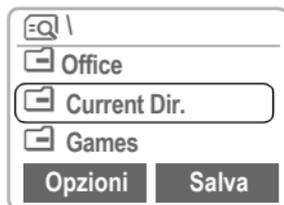
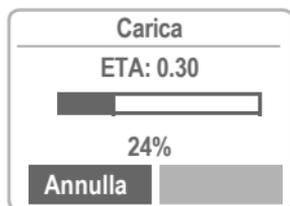
## Internet (WAP)

Le applicazioni Java™ si trovano al sito: **www.my-siemens.com/city** e **wap.my-siemens.com**

Da qui si potranno scaricare direttamente sul telefono suonerie, loghi e applicazioni Java. Ulteriori siti Internet per scaricare applicazioni Java possono essere forniti dal proprio Operatore o possono essere consultati sulle riviste specializzate.

Se un’applicazione è stata scelta tramite il servizio WAP, viene chiesto se la si vuole caricare.

Dapprima è necessario confermare la procedura di download:

Quindi con i tasti di controllo è possibile scegliere la cartella di destinazione oppure crearne una nuova con Opzioni.

Dopo la conferma del nome dell’applicazione, questa viene scaricata sulla MultiMediaCard™.

Al termine della procedura di download, è possibile avviare immediatamente l’applicazione

## Menu Opzioni

| | |
|---|---|
| **Apri** | Aprire una cartella. |
| **Nuova Cartella** | Creare una nuova cartella. |
| **Cancella** | Cancellare la voce selezioanta. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo aver confermato una richiesta di sicurezza. |
| **Rinomina** | Rinominare la voce selezionata. |
| **Ordina** | Impostare i criteri di classificazione in ordine alfabetico o cronologico. |
| **Salva** | Salvare l'applicazione nella cartella attuale. |
| **Visual.** | Leggere il contenuto della cartella. |

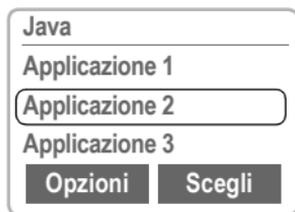
## SMS Push

Il servizio SMS Push informa sulla nuove applicazioni Java. L'Operatore invia ad esempio un SMS con un sito da cui scaricare le applicazioni Java™. Con il tasto di connessione è possibile richiamare direttamente nel browser WAP il primo Link sul display. Quindi da qui è possibile scaricare l'applicazione, vedi Internet (WAP).

# Avviare l'applicazione

Per l'utilizzo di applicazioni Java™ online l'accesso per Java™ deve essere impostato (vedi pag. 70).

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Java™**

Fino a quando non si carica un'applicazione, la lista è vuota. Sulla MultiMediaCard™ è possibile creare cartelle nelle quali si possono memorizzare applicazioni future.

Se nella lista si trovano cartelle ed applicazioni Java™, queste si possono avviare con il tasto di controllo o softkey:

 Scegliere una voce.

**Scegli** Avvia.

Tutte le applicazioni Java™ in dotazione contengono istruzioni per l'uso (guida integrata).

Con Java™ si possono scaricare applicazioni dal PC (Sync Station) o da Internet (WAP). Il download o l'esecuzione di applicazioni non interagisce, né modifica il software già preinstallato sul cellulare che supporta Java™.

Si escludono pertanto tutte le eventuali garanzie e responsabilità per applicazioni di terzi non in dotazione. L'acquirente del cellulare si assume tutti i rischi per l'utilizzo di questa applicazione. Siemens non risponde in alcun caso di perdite o di eventuali danni provocati da applicazioni scaricate o utilizzate oppure dal fatto che l'utilizzo di tali applicazioni non era possibile con il cellulare.

## Menu Java™ Opzioni

Un'applicazione Java™ può essere composta da un singolo file o da più file che vengono salvati in una unica cartella (nella lista delle applicazioni viene visualizzato solo il nome)

Funzioni di menu se è stata scelta la cartella:

| | |
|---|---|
| **Apri** | Aprire una cartella. |
| **Nuova Cartella** | Creare una nuova cartella |
| **Cancella** | Cancellare la cartella selezionata. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Rinomina** | Rinominare la voce selezionata. |
| **Sposta** | Spostare la voce tra cartelle. |
| **Dettagli** | Informazioni sull'applicazione oppure sul contenuto della cartella. |
| **Ordina** | Impostare i criteri di classificazione (alfabetico o cronologico). |

Funzioni del menu se è stata scelta l'applicazione:

| | |
|---|---|
| **Nuova Cartella** | Creare una nuova cartella. |
| **Cancella** | Cancellare la cartella selezionata. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Rinomina** | Rinominare la voce selezionata. |
| **Sposta** | Spostare la voce tra cartelle. |
| **Accesso remoto** | Scegliere un accesso remoto proprio per l'applicazione (vedi anche "Accesso remoto", pag. 70) |
| **Reinstalla** | Viene ricaricata e installata un'applicazione nuova (ad esempio se si desidera eseguire un'update). |
| **Dettagli** | Visualizzare informazioni sull'applicazione (nome, versione, dimensioni, percorso, produttore, data). |
| **Ordina** | Impostare i criteri di classificazione (alfabetici o cronologici). |
| **Info URL** | Visualizzazione di ulteriori informazioni sull'applicazione tramite Internet (WAP), se supportato dall'applicazione stessa. |

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Giochi**

# Giochi

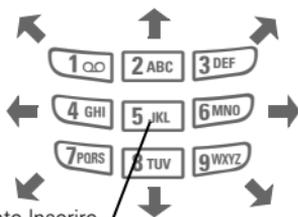
Scegliere il gioco desiderato dalla lista e buon divertimento!

## Istruzioni sul gioco

Per ogni gioco potete trovare una guida con istruzioni speciali.

Le seguenti regole valgono per tutti i giochi:

| | |
|---|---|
| **Opzioni** | Per avere informazioni sul gioco, leggere i punteggi e impostare il grado di difficoltà. |
| **Avvio** | Avviare il gioco. |

## Uso dei tasti

**oppure** con il tasto di controllo:

# Cronometro

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Cronometro** → Scegliere la funzione desiderata:

## Cronometro

Indicazione del tempo fino ai millesimi di secondo.
Uso con i tasti laterali:

| | |
|---|---|
| **Reset** | Azzerare. |

## Menu cronometro **Opzioni**

| | |
|---|---|
| **Salva** | Salvare il tempo registrato e assegnare un nome. |
| **Modifica Voce** | Modificare. |
| **Cancella Voce** | Cancellare. |
| **Lista Eventi Cron** | Visualizza lista. |
| **Canc. Lista** | Cancella lista. |

## Countdown

Il tempo impostato inizia a scorrere e a tre secondi dalla scadenza viene emessa una segnalazione acustica. Alla fine ne viene emessa una speciale.

| | |
|---|---|
| **Imposta** | Impostare il tempo. |
| **Avvio** | Avviare il conteggio. |

# Brevi messaggi di testo (SMS)

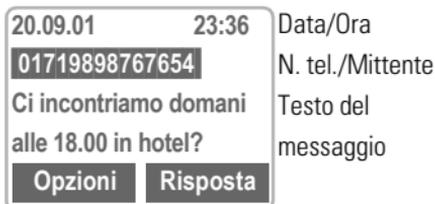
Con il vostro telefono potete inviare e ricevere messaggi di testo di non oltre 160 caratteri.

A seconda dell'Operatore si possono inviare anche Email e Fax come SMS (eventualmente cambiare l'impostazione, vedi pag. 50) e ricevere Email come SMS.

## Leggere Messaggi

Indica la presenza di nuovi messaggi.

Premere per leggere il messaggio.

| | |
|---|---|
| 20.09.01 23:36 | Data/Ora |
| 01719898767654 | N. tel./Mittente |
| Ci incontriamo domani alle 18.00 in hotel? | Testo del messaggio |
| Opzioni Risposta | |

A seconda della lunghezza del testo, il messaggio può essere

scorso riga per riga con il tasto di controllo:

**Risposta** vedi a destra.

**Opzioni** vedi pag. 48.

Alla fine del messaggio appare la funzione di archiviazione che consente di trasferirlo nella MultiMediaCard™ (vedi anche pag. 45).

> Se appare ✉, significa che **non** possono essere più ricevuti SMS. Cancellare i messaggi, o archiviarli (vedi pag. 48).
>
> I primi numeri contenuti nel testo, rappresentati in negativo, possono essere selezionati (tasto chiamata), registrati nella rubrica (vedi pag. 48) o utilizzati come destinatario di una risposta.

### Menu di risposta **Risposta**

Il destinatario della risposta è il mittente del messaggio.

| | |
|---|---|
| **Scrivi Messaggio** | Scrivere un nuovo messaggio di risposta. |
| **Modifica** | Modificare il messaggio ricevuto o aggiungere un nuovo testo. |
| **La Risposta è SI** | Aggiungere SÌ al messaggio. |
| **La Risposta è NO** | Aggiungere NO al messaggio. |
| **Richiamare prego** | Aggiungere un testo predefinito per chiedere di richiamare. |
| **In Ritardo** | Aggiungere un testo predefinito per il ritardo. |

Dopo aver elaborato il messaggio, esso può essere salvato o inviato con **Opzioni** (vedi pag. 45).

## Scrivere messaggi

**Menu** → **Messaggi** → **SMS** → **Scrivi Messaggio** →

L'**utilizzo del "T9"** vi consente di scrivere testi lunghi con la semplice pressione di pochi tasti (vedi pag. 46).

Si possono inserire fino a 160 caratteri. Il numero dei caratteri che si possono ancora inserire è indicato sul display in alto a destra.

**Cancella** Premere **a lungo** per cancellare intere parole.
Per altre funzioni vedi Menu di testo a destra.

| | |
|---|---|
| **Opzioni** | Aprire il menu di testo. |
| **Inviare** | Scegliere<br>**oppure**<br>**Invia con ...**<br>Scegliere. Appare una lista di altri canali di invio. |
| | Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica. |
| **Inviare** | Trasmettere il messaggio al Centro Servizi, dal quale poi verrà inviato a destinazione. |

Se viene richiesto **Centro Servizi**, **Tipo-Messaggio** o **Validità**, vedi pag. 50.

## Menu di testo **Opzioni**

| | |
|---|---|
| **Inviare** | Inserire il numero del destinatario o sceglierlo dalla rubrica e inviare. |
| **Invia con ...** | Lista dei canali di invio. |
| **Salva** | Salvare il testo nella lista Uscenti. |
| **Aggiungi da...** | Aprire la rubrica e copiare nel testo i dati in essa selezionati. |
| **T9 Input** | Attivare/disattivare l'input intelligente di testi (vedi anche pag. 46).<br>Appare nella riga del titolo se T9 è attivato.<br>Scegliere la lingua nella quale scrivere il messaggio (deve essere contenuta nella MultiMediaCard™). |
| **Nuova Riga** | Inserire una nuova riga. |
| **Cancella Testo** | Viene cancellato l'intero testo. |
| **Agg. Immagine** | Scegliere un simbolo dalla lista e inserirlo nel testo (può essere rappresentato solo su apparecchi compatibili). |
| **Stampa con IrDA** | Inviare ad una stampante compatibile. |

# Scrivere testi con "T9"

"T9" confronta quanto digitato con un ampio vocabolario e riconosce le parole corrette.

## Attivare/disattivare T9 (SMS)

Per attivare il T9, vi dovete trovare nell'editore di testo (vedi anche pag. 45):

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **T9 Input**.

Attivare/disattivare **T9 Preferito** con **Cambia**.

Se T9 è attivo, il simbolo appare nella prima riga. **abc** caratteri minuscoli, **ABC** maiuscoli, **123** cifre.

## Scegliere la Lingua T9

Scegliete la lingua nella quale volete scrivere il messaggio.

 Aprire il Menu di testo, poi **T9 Input** ed infine scegliere **Lingua T9**.

## Scrivere con T9

Dato che durante l'immissione la visualizzazione cambia, **scrivere la parola senza dare importanza al display**.

Premere **una volta** i tasti dove sono contenute le lettere della parola. Per scrivere "Hotel" per esempio premere:

La conversione di caratteri specifici di una lingua come ä, à ecc. viene effettuata da T9. Inserire quindi il carattere normale, in questo caso la **A**. Se la parola inserita non è quella desiderata, vedi: "Proposte del T9" pag. 47.

Premendo più volte si cambia **tra caratteri maiuscoli e minuscoli** ed **i numeri**. La modalità che si sta usando viene indicata sul display in alto a sinistra.

**Spazio**. Conclude la parola.

**Punto**. Conclude la parola se seguito da uno spazio. Nel testo serve come segnaposto per apostrofo/trattino: Per esempio **c.e** = c'è.

**Cursore a destra**. Conclude la parola.

Disattivare riattivare **brevemente** T9.

**Caratteri speciali**

Premere il tasto fino a che non appare il carattere desiderato. Per inserire caratteri speciali dopo i numeri (per esempio 5 £), passare alle lettere: *

| Tasto | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Spa-zio | 1 | € | £ | $ | ¥ | ¤ | | |
| 0 + | . | , | ? | ! | 0 | + | - | : | ¿ |
| | ¡ | “ | ’ | ; | _ | | | | |
| * | * | / | ( | ) | < | = | > | % | ~ |
| # | # | @ | \ | & | § | Γ | Δ | Θ | Λ |
| | Ξ | Π | Σ | Φ | Ψ | Ω | | | |

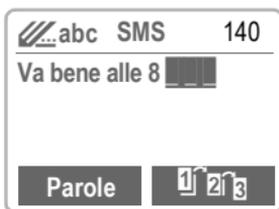
## Proposte di T9

Se tramite una combinazione di tasti possono essere generate più parole, viene scelta quella più in uso. Se non è quella da voi desiderata, può darsi che la proposta successiva di T9 sia quella giusta.

La parola deve essere rappresentata **invertita**. Quindi

... premere. La parola visualizzata viene sostituita con un'altra. Se non va bene nemmeno questa,

... premere. Premere di nuovo fino a che non appare quella esatta.

Se la parola desiderata non è contenuta nel vocabolario, si può scrivere senza T9 ed aggiungere al vocabolario.

**Parole** Scegliere. L'ultima proposta viene cancellata, la parola può essere inserita senza T9 e verrà automaticamente inserita nel vocabolario.

## Correggere le parole

Parole scritte **con** T9:

Scorrere a destra/sinistra di parola in parola, fino a evidenziare quella desiderata.

Scorrere di nuovo le proposte di T9.

**Cancella** Cancellare il carattere a sinistra del cursore **e visualizzare** la nuova parola di senso compiuto!

> Non è possibile modificare singole lettere di una "parola di T9" senza prima disattivare lo stato T9. Spesso è meglio riscrivere la parola per intero.

Parole **non** scritte con T9:

Scorrere a destra/sinistra di carattere in carattere.

**Cancella** Cancellare il carattere a sinistra del cursore.

I caratteri vengono inseriti dove si trova il cursore.

>  Scorrere di riga in riga.

## Lista Entranti, Uscenti

**Menu** → **Messaggi** → **SMS** →
**In entrata** o **In uscita**

Appare la lista dei messaggi salvati.

**Opzioni** Vedi a destra.

| Marcatura: | In entrata | In uscita |
|---|---|---|
| (busta aperta) | Letto | Non inviato |
| (busta chiusa) | Non letto | Inviato |

## Archivio

**Menu** → **Messaggi** → **SMS** → **Archivio**

L'archivio è suddiviso in **Posta in Entrata** e **Posta in uscita**.

Nelle liste vengono visualizzati i messaggi salvati sulla MultiMediaCard™.

**Opzioni** Vedi a destra.

### Menu di liste/archivio **Opzioni**

A seconda della situazione possono essere eseguite funzioni diverse:

| | |
|---|---|
| **Modifica** | Avviare l'editore per eseguire modifiche. |
| **Inviare** | Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica e inviare. |
| **Invia con ...** | Lista dei possibili canali di invio. |
| **Stampa con IrDA** | Inviare ad una stampante compatibile. |
| **Cancella** | Cancellare il messaggio scelto. |
| **CancellaTutto** | Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di sicurezza. |
| **Capacità** | Visualizzare il numero dei messaggi salvati. |
| **Salva in** | Registrare nella rubrica un numero di telefono evidenziato. |
| **Stato-Consegna** | Richiesta di avvenuta ricezione del messaggio. |
| **Rispondi** | Rispondere direttamente ad un SMS ricevuto. |
| **Selez. non letti** | Segnare il messaggio come non letto. |

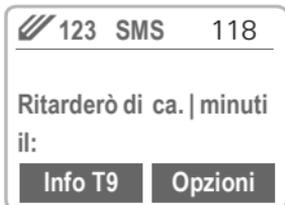
## Msg. Predefinito

Nel telefono sono contenuti messaggi predefiniti, da completare con l'ora e/o la data.

**Menu** ➔ **Messaggi** ➔ **SMS** ➔ **Msg. Predefinito**

Scegliere:

**In Ritardo, Appuntamento, Anniversario**

Il cursore appare al primo punto di immissione, per esempio:

 Completare il testo.

 Passare al punto seguente di immissione.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Inviare** Scegliere.

Inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.

L'invio di un SMS viene confermato dal display con "Messaggio inviato". Il messaggio viene memorizzato nella lista uscenti dalla quale può essere di nuovo letto.

"**Messaggio inviato**" significa che è avvenuta la trasmissione al Centro Servizi, il quale a sua volta tenta di inoltrarlo a destinazione entro un determinato tempo.

Se il messaggio non può essere inviato a destinazione, viene proposto di salvarlo o di ritentare l'invio.

Se va male anche questo tentativo, controllare che il numero del centro servizi sia quello giusto.

## Impostazioni

Per l'invio dei messaggi, possono essere creati "contesti" diversi. La scelta del contesto viene effettuata prima di inserire il testo del SMS.

**Menu** ➔ **Messaggi** ➔ **SMS** ➔ **Impostazioni**

Appare una lista dei contesti disponibili.

 Scegliere il contesto.

**Opzioni**

A seconda della situazione possono essere eseguite funzioni diverse:

| | |
|---|---|
| **Nuovo** | Creare un nuovo contesto. |
| **Cancella** | Cancellare il contesto (solo se non è definito **Come Default**). |
| **Come Default** | Definire il contesto come standard. |
| **Rinomina** | Rinominare il contesto. |

**Scegli**

Appare la lista delle impostazioni possibili:

### Centro Servizi

Inserire o modificare il numero del Centro Servizi come comunicatovi dall'Operatore.

### Destinatario

Impostare il destinatario per questo contesto o sceglierlo dalla rubrica.

### TipoMessaggio

| | |
|---|---|
| **Scelta Manuale** | Ad ogni messaggio, viene richiesto il tipo. |
| **Testo-Standard** | SMS normale. |
| **Telex** | Invio come SMS. |
| **Fax** | Invio come SMS. |
| **E-Mail** | Invio come SMS. |
| **X400** | Invio come SMS. |
| **Valore proprio:** | Definire il nuovo tipo di messaggio. |

### Validità

Scelta del tempo per la durata della quale il Centro Servizi tenta di inoltrare il messaggio alla destinazione:

**Massimo***, **Valore proprio:**, **Scelta Manuale**, **1 Ora**, **12 Ore**, **1 Giorno**, **1 Settimana**

*tempo massimo previsto dall'Operatore.

### Stato Consegna

Viene confermato se un messaggio è giunto a destinazione o no. Questo servizio potrebbe comportare costi aggiuntivi.

### Risposta Diretta

La risposta al vostro messaggio viene svolta, ovvero passa, dal Centro Servizi (informazioni presso l'Operatore di rete).

La maggior parte degli Operatori mette a disposizione una segreteria telefonica (mailbox) dove i chiamanti possono lasciare dei messaggi quando

- il vostro telefono è spento o si trova fuori dall'area di copertura,
- non potete/volete rispondere,
- state telefonando (e non è attivato **Avv. di Chiam.**, vedi pag. 17).

Se il servizio di mailbox non è contenuto nell'offerta dell'Operatore, dovete richiederlo ed eseguire le impostazioni manualmente. Le funzioni descritte qui di seguito possono variare da Operatore a Operatore.

## Impostazioni

L'Operatore vi fornisce due numeri di telefono:

### Numero di telefono della segreteria

È il numero che serve per chiamare la segreteria ed ascoltare i messaggi lasciati dai chiamanti.
Per impostarlo:

**Menu** ➔ **Messaggi** ➔ **Mess. Vocale**

Inserire il numero o sceglierlo dalla rubrica e confermare con **OK**.

### Numero di inoltro alla segreteria

È il numero della segreteria verso il quale vengono inoltrate le chiamate.
Per impostarlo:

**Menu** ➔ **Inoltro** ➔ per esempio **SenzaRisposta** ➔ **Impostare**

Inserire il numero al quale inoltrare le chiamate.

**OK** Segnalazione alla rete e dopo alcuni secondi viene confermata l'avvenuta attivazione del servizio.

Altre informazioni sull'inoltro sono descritte, vedi pag. 61.

## Ascoltare la segreteria

La presenza di nuovi messaggi può essere segnalata come segue:

Simbolo, incl. segnalazione.

Un messaggio di testo indica la presenza di un nuovo messaggio.

Oppure venite chiamati e avvisati da un annuncio automatico.

Chiamare la segreteria e ascoltare i messaggi:

Premere il tasto softkey sotto il simbolo

**oppure**

premere (eventualmente inserire il numero della mailbox).

**Mailbox** Premere.

> Se vi trovate fuori dalla vostra rete è possibile che vada selezionato un numero diverso.
>
> Se per ascoltare la segreteria c'è bisogno di una password, la potete registrare nella rubrica insieme al numero (vedi pag. 20).

# Mess. Locale

Alcuni Operatori offrono servizi di informazione (Canali info), per esempio prefissi, borsa, ecc.
Ogni Operatore offre servizi diversi. Se il servizio è attivato, riceverete informazioni sull’argomento scelto dalla vostra "**ListaArgom.**".

**Menu** ➔ **Messaggi** ➔ **Mess. Locale**

## Vis.Mes.Locale (Broadcast)

Il servizio di messaggi locali può essere attivato o disattivato. Se è attivato, l’autonomia del telefono si riduce.

## Leggi nuovo CB

Vengono visualizzati tutti i messaggi locali non ancora letti.

Con i tasti laterali si possono scorrere le informazioni.
La rappresentazione è a display intero.

## ListaArgom.

In questa lista personale si possono registrare 5 argomenti che potete o scegliere dal rispettivo indice (vedi "Indice Argom.", pag. 53) o inserire con nomi e numero di canale (ID).
A seconda della scheda SIM, sono possibili anche ulteriori numeri di canale senza nomi.

### NuovoArgom.

**NuovoArgom.** Scegliere.

- Se non è presente l’indice (vedi "Indice Argom.", pag. 53), inserire un argomento con il suo numero di canale e confermare con **Scegli**.
- Se l’indice è già stato registrato, scegliere un argomento e confermare con **Scegli**.

### Scelta dalla lista **Opzioni**

Se dalla lista è stato scelto un argomento, può essere visualizzato, attivato/disattivato, modificato e cancellato.

## Display Autom.

I messaggi locali vengono visualizzati in standby; i testi lunghi scorrono automaticamente.

La visualizzazione automatica può essere impostata per tutti i messaggi o solo per quelli nuovi o disattivata del tutto.

Premere # poi **Leggi CB**.

Passa automaticamente alla "visualizzazione a pagina intera".

## Indice Argom.

Viene visualizzata la lista degli argomenti attualmente disponibili nella vostra rete.

Se non appare niente, potete inserire i numeri di canale (ID) anche manualmente (vedi "ListaArgom.", pag. 52). Rivolgetevi anche al vostro Operatore.

## Lingua

Potete impostare se i messaggi ricevuti debbano essere in una determinata lingua o in tutte.

**Indicazioni a display**

| | |
|---|---|
| | Argomento attivato. |
| | Argomento disattivato. |
|  | Presenza di nuove informazioni sull’argomento. |
|  | Informazioni sul tema già lette. |

I numeri rappresentati in negativo possono essere:

| | |
|---|---|
|  | selezionati. |
|  | registrati nella rubrica. |

Per la segnalazione, vedi pag. 57.

## Servizi SIM (optional) 

Con la scheda SIM, il vostro Operatore può offrire applicazioni speciali come homebanking, borsa ecc..

Se avete richiesto uno di questi servizi, il suo nome appare come prima voce del menu principale o sul tasto softkey sinistro.

 Simbolo dei servizi SIM.

In caso di più applicazioni, esse vengono offerte nel menu "Servizi SIM".

**Menu** → **Servizi SIM**

Tramite i servizi SIM, nel vostro telefono, possono essere integrati ampliamenti futuri offerti dal vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgetevi a quest’ultimo.

Il telefono memorizza i numeri chiamati che possono essere poi comodamente riselezionati.

**Menu**  → Liste

 Scegliere la lista delle chiamate e quindi il numero.

Selezionare il numero

**oppure**

 visualizzare i dati sul numero di telefono:
data, ora, numero delle chiamate.

Le liste disponibili sono le seguenti:

## Chiamate Perse

Vi vengono memorizzati i numeri delle chiamate a cui non avete risposto.
Premessa:
disponibile in reti che supportano il servizio di "identificazione del chiamante".

## Chiamate Ricevute

Premessa:
disponibile in reti che supportano il servizio di "identificazione del chiamante".

## Chiamate in Uscita

Vi vengono memorizzati gli ultimi numeri chiamati.

 Accesso rapido in standby.

### Menu Liste **Opzioni**

Se una voce è selezionata, potete aprire il menu delle liste delle chiamate.

| | |
|---|---|
| **Modifica Numero** | Il numero appare sul display e può anche essere corretto. |
| **Copia in** | Inserire questa voce nella rubrica. |
| **CancellaTutto** | Cancellare tutte le voci di questa lista. |

## Promemoria Scaduti

Gli appuntamenti ignorati, vengono elencati e possono essere visualizzati e modificati.

Con un contesto possono essere riunite diverse impostazioni in **una** funzione.

- I contesti predefiniti sono tre, ma possono essere modificati:
  **Normale**, **Riunione**, **Strada**
- Potete impostare tre contesti personali:
  Profilo 1, Profilo 2, Profilo 3.
- Il contesto speciale **SenzaPromem.** è preimpostato e non può essere modificato.

Se il telefono viene per esempio utilizzato da più persone, ognuna di esse può attivare le sue impostazioni scegliendo il proprio contesto.

# Attivare

**Menu** → **Contesti**

Scegliere il contesto predefinito, personale.

Attivare o disattivare il contesto.

Indica il contesto attivato.

# Impostazioni

Modificare un contesto predefinito o crearne uno personale.

Scegliere il contesto predefinito o contesto 1, 2 o 3.

Confermare.

## Menu Contesti **Opzioni**

### Modificare le impostazioni

In un contesto possono essere impostate le seguenti funzioni:

- Imposta Suoneria ............ pag. 57
- Volume .......................... pag. 57
- Suonerie ........................ pag. 57
- Vibrazione ...................... pag. 58
- Toni Servizio ................... pag. 59
- Acustica Tasti .................. pag. 63
- Caratteri Grossi ............... pag. 64
- Filtro ............................ pag. 58

Una volta eseguita un’impostazione, tornate al menu, potete quindi effettuarne un’altra.

### Rinomina

Assegnare un nome diverso al contesto scelto.

# SenzaPromem.

Questo contesto **non può essere modificato**.

Attivate questo contesto se non volete assolutamente essere disturbati:

- Scegliendo questo contesto, il telefono viene disattivato.
- In questo caso le segnalazioni non **avvengono** tramite suoneria o vibrazioni.

## Attivare

 Scegliere **SenzaPromem.**.

 Attivare o disattivare il contesto.

Dopo aver scelto il contesto va confermata una richiesta di sicurezza.

Il telefono si spegne.

## Funzionamento normale

Alla successiva accensione del telefono il contesto **Normale** è già attivo.

Se nel frattempo doveste aver dimenticato degli appuntamenti, questi vengono visualizzati sul display.

Le segnalazioni acustiche possono essere impostate a piacere.

**Menu** → **Audio**,
e scegliere la funzione.

## Imposta Suoneria

Accendere o spegnere la suoneria o ridurla a beep singolo e definire questo come impostazioni di base.

 Appare se è attivato il beep singolo.

 Appare se la suoneria è spenta.

In standby accendere e spegnere la suoneria per la sessione attuale.

 Premere a lungo.

Dopo aver acceso e spento il telefono, l'impostazione di base viene riattivata.

## Volume

Il volume può essere regolato diversamente per le varie suonerie.

**OgniChiam.**
**VIP**
**Appuntamenti**
**Messaggi**
**Mess. Locale**

 Indicazione dei livelli del volume.

Se disponete di due numeri di telefono, potete impostare suonerie distinte

## Suonerie

Scegliere una suoneria per ognuna delle seguenti funzioni:

**OgniChiam.**
**VIP**
**Appuntamenti**
**Messaggi**
**Mess. Locale**

Infine appare una lista dei generi di musica disponibili:

**Standard**
**Classica**
**Tipica**
**Riunione**
**Pop Music**
**Personale**

 Scegliere un genere musicale.

 **Scegli** Confermare.

 Scegliere una suoneria.

**OK** Confermare.

## Individuale

Questo genere musicale può contenere tre suonerie a piacere, da voi composte o caricate dalla MultiMediaCard™.

### Caricare suonerie dal PC nella MultiMediaCard™

Con il software Data Exchange potete copiare suonerie nel formato MIDI (*.MID) dal PC nella cartella **Ringing tone** della MultiMediaCard™ (vedi pag. 78).

### Caricare suonerie da Internet

Le suoneria per la suoneria del vostro telefono si trovano al sito: www.my-siemens.com/city

Da qui si possono scaricare direttamente sul telefono più di 1000 suonerie, loghi e applicazioni.

Nel City Portal si trova una lista dei Paesi nei quali si possono ordinare le suonerie.

### Ricevere suonerie per SMS

Non appena sul vostro telefono arriva una suoneria sotto forma di SMS, sul display dell'apparecchio si vede il messaggio "Ricezione...".

Con il messaggio "Ricezione dati conclusa" la suoneria è archiviata nella cartella **Ringing tone** della MultiMediaCard™.

Per attivarla è necessario caricarla nuovamente.

### Caricare suonerie

 Scegliere **Personale**.

 Scorrere fino alla memoria in cui si desidera caricare la suoneria.

**Carica** Aprire la cartella **Ringing tone** della MultiMediaCard™.

 Scegliere una suoneria.

**Scegli** Confermare.

### Attivare una suoneria

Dopo aver caricato una suoneria, questa viene attivata automaticamente come suoneria attuale. Per caricare altre suonerie, vedi **Suonerie** pag. 57.

## Vibrazione

Per non disturbare, la segnalazione acustica viene sostituita da un avviso a vibrazione che può essere attivato anche in aggiunta alla suoneria normale (per esempio in ambiente rumoroso). Questa funzione è disattivata durante la ricarica della Batteria.

## Filtro 

Acusticamente, vengono segnalate solo le chiamate i cui numeri sono contenuti nella rubrica normale o in quella VIP. Le altre chiamate vengono segnalate solo sul display.

Se non rispondete a queste ultime, vengono inoltrate alla segreteria (se impostata, vedi pag. 51).

 Appare se la funzione è attivata.

## Toni Servizio

I seguenti toni di servizio e di avviso possono essere attivati e disattivati:

**Tutti Toni di Servizio**
**Acc./Spegnim.**
**Rete collegata**
**Toni di Avviso**
**Fine Menu**

## Registra Suoneria

Il telefono consente di comporre anche suonerie personali.

 I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note DO, RE, MI, FA, SOL, LA, SI.

 Scorrere avanti e indietro la suoneria.

 Allungare le note.

 Accorciare le note.

 Elevare la nota.

 Abbassare la nota.

Inserire una pausa.

 Ottava superiore, ottava inferiore.

 Il menu contiene altre funzioni come per esempio **Play**, **Salva**, **Inserire Nota**, **Cancellare Nota** ecc.

La suoneria composta può essere salvata nella MultiMediaCard™.

Il telefono consente di visualizzare gli addebiti e la durata della chiamata, nonché di impostare un limite di unità per le chiamate uscenti.

**Menu** → **Tempo/Addebiti** 

Dopo aver eseguito l'impostazione dei costi, potete visualizzare la durata/addebiti dei seguenti tipi di chiamata:

## Ultima Chiamata
## Qualsiasi Ch. Uscente
## Qualsiasi Ch. in Entrata

Scegliere un tipo di chiamata.

**Scegli** Visualizzazione dei dati.

Una volta visualizzati i dati è possibile:

**Cancella** Azzerare.

 Confermare e uscire.

## ImpostazAddebiti

Impostare i parametri per la visualizzazione.

**Addeb./Scatti** 

(necessario il PIN 2)

Inserimento della tariffa per scatto/tempo.

Inserimento della valuta.

**Limite** 

(necessario il PIN 2)
Inserendo una scheda prepagata si potrà visualizzare il credito residuo tramite questo menu. Se l'Operatore lo consente è possibile attivare un credito massimo.

**Modifica** Inserire il numero di unità.

Confermare quindi la disponibilità o azzerare il contatore. La visualizzazione di schede prepagate può variare da Operatore a Operatore.

**Usc. + Ent.**

Visualizzazione della durata/addebiti di tutte le chiamate.

**Chiamate Entranti**

Visualizzazione degli addebiti delle chiamate in entrata, se calcolate a parte.

**Display Autom.**

Alla fine di ogni chiamata, vengono visualizzati la durata e gli addebiti.

Questa funzione consente di inoltrare le chiamate alla segreteria telefonica o ad altri numeri, in determinate condizioni.

**Menu** → **Inoltro**

# Impostare l'inoltro

**Esempio:** la condizione di uso più frequente è:

## SenzaRisposta

Questa ed altre condizioni vengono impostate allo stesso modo:

**Menu** → **Inoltro** → **SenzaRisposta** → **Impostare**

Se non ancora riportato, inserire il numero di telefono verso il quale devono essere inoltrate le chiamate e confermare con **OK**.

**Oppure**

Visualizzazione della rubrica indirizzi o "Mailbox" per la scelta del numero di telefono verso il quale si desiderano inoltrate le chiamate.

Dopo una breve pausa, l'impostazione viene confermata dalla rete.

**SenzaRisposta**

Questa impostazione comprende le condizioni più importanti (vedi anche in seguito):

**Se Assente**
**Su mancata risposta**
**Se Occupato**

## Ogni chiamata

Inoltro di tutte le chiamate.

Indicazione nella riga superiore del display in standby.

# Inoltro Specifico

### Se Assente

Le chiamate vengono inoltrate se il telefono è spento o non riceve il segnale dalla rete.

### Su mancata risposta

Le chiamate vengono inoltrate dopo un lasso di tempo che può variare da 5 a 30 secondi.

### Se Occupato

Le chiamate vengono inoltrare quando il vostro telefono è occupato. Se è attivato "**Avv. di Chiam.**" (vedi pag. 71), la seconda chiamata viene segnalata (vedi pag. 17) anche se è impostata la condizione "**Se Occupato**".

## Ricezione fax

I fax in entrata possono essere inoltrati ad un numero di telefax.

## Ricezione dati

Le chiamate dati, possono essere inoltrate ad un numero collegato ad un PC.

## Richiesta Stato

Se volete controllare lo stato dell’inoltro impostato, scegliere la condizione e poi **Richiesta Stato**.

Dopo una breve pausa, la rete trasmette la situazione attuale.

 Indica che la condizione è attivata.

 Non attivata.

? Indica che lo stato è sconosciuto (per esempio in caso di nuova scheda SIM).

## Disattiva Tutto

Vengono cancellati tutti gli inoltri impostati.

Notare che l’inoltro di chiamata viene programmato nella rete e non nel telefono (da ricordare per esempio se viene sostituita la scheda SIM).

**Riattivare l’inoltro**

L’ultima destinazione di inoltro resta memorizzata.

Procedere come nel caso di **Inoltro** (vedi pag. 61).

Il numero programmato viene visualizzato e confermato.

**Modificare il numero**

Procedere come nel caso di **Inoltro** (vedi pag. 61).

Quando appare il numero programmato:

**Cancella** Cancellare il numero.

Inserire quello desiderato e confermare.

# Funzioni Menu

**Menu** → **Impostazioni** → **Funzioni Menu**

Per facilitare l'uso del telefono, il menu principale può essere ridotto alle funzioni più importanti.

Queste funzioni possono essere poi richiamate direttamente.

**Chiamate in Uscita**
**Chiamate Perse**
**Mess. Vocale**
**MP3 Player**
**Registratore**
**Calendario**
**Inoltro Ch. Senza Risposta**
**Messaggi Entranti**
**Scrivi Nuovo Messaggio**
**Tutti Toni di Servizio**
**Volume Qls.Ch.**
**Melodia Qls.Ch.**
**Contesti**
**Funzioni Menu**

Con la voce **Funzioni Menu** si può ripristinare il menu completo di tutte le funzioni.

# Telefono

**Menu** → **Impostazioni** → **Telefono** → e scegliere la funzione:

## Lingua

La lingua di base è quella inglese. La lingua della vostra rete viene aggiunta ed impostata automaticamente con l'inserimento della scheda SIM. Può essere caricata anche una terza lingua.

Per creare ulteriore spazio di memoria nella MultiMediaCard™ possono essere cancellate le lingue non necessarie. Il contenuto della MultiMediaCard™ si può caricare anche da Internet, dal sito www.my-siemens.com/sl45i le lingue cancellate possono essere ricaricate (vedi "Card-Explorer", pag. 74).

Se avete impostato una lingua che non capite, inserendo * # 0 0 0 0 # (tasto di chiamata) può essere ripristinata la lingua della rete o quella inglese.

## Tastiera

**Qualsiasi Tasto**
Consente di rispondere alle chiamate premendo un tasto qualsiasi (ad eccezione di quello (tasto di fine chiamata)).

**BloccoTasti Automatico**
La tastiera si blocca nell'arco di un minuto se non vengono premuti tasti. La funzione serve per proteggere il telefono da attivazioni accidentali. Le chiamate possono essere sempre ricevute ed è possibile selezionare il numero d'emergenza.

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata con il seguente tasto:

| | |
|---|---|
| # | Premere **a lungo**. |
| **OK** | Confermare (solo sbloccare). |

**Acustica Tasti**
Si può impostare il tipo di conferma acustica della pressione dei tasti:

**Click oppure Toni oppure OFF**

e scegliere la funzione:

## Display

### Illuminaz.

La retroilluminazione del display può essere attivata e disattivata (nel secondo caso l'autonomia della Batteria è maggiore).
La luminosità può essere regolata.

### Caratteri Grossi

Si può cambiare la grandezza dei caratteri del display.

### MsgBenvenuto

Si può scrivere un messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo aver acceso il telefono.

**Modifica** Premere per attivarlo e disattivarlo.

Cancellare il testo e scriverne uno nuovo.

**OK** Confermare.

### Grafica

Si può scegliere un tipo di animazione (grafica animata) per sostituire quella visualizzata dopo l'accensione del telefono. Con il software Data Exchange se ne possono memorizzare altre nella cartella "animations" della MultiMediaCard™ **Animazione** (vedi pag. 78).

L'animazione che appare allo spegnimento del telefono non può essere modificata.

Leggere nel capitolo "Card-Explorer", pag. 74 come caricare singoli Bitmaps (statici) sul display.

### Contrasto

Impostazione del contrasto del display.

## Stato

### Reset Telefono

Per riportare il telefono alle impostazioni originarie (la funzione non riguarda la scheda SIM e le impostazioni di rete).

### ID Telefono

Viene visualizzato il numero di identificazione del vostro telefono (IMEI) da comunicare al servizio di assistenza tecnica in caso di bisogno.

### Ricerca Veloce

Se la funzione è attivata, il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (l'autonomia della Batteria si riduce).

### Cancella Liste

(codice del telefono a pag. 67)

Vengono cancellate le seguenti liste (vedi anche pag. 54):

**Chiamate Perse**
**Chiamate Ricevute**
**Chiamate in Uscita**
**Promemoria Scaduti**

→ Impostazioni → Telefono → e scegliere la funzione:

## Impostaz. Ora

### Ora & Data

Alla messa in funzione vanno impostate l'ora e la data.

 Premere.

 Inserire la data (giorno/mese/anno), poi l'ora (formato a 24 ore inclusi i secondi).

### Formato Data

Impostazione del formato della data: **GG.MM.AAAA** oppure **MM/GG/AAAA**

### Display Autom.

L'indicazione della data e dell'ora può essere attivata e disattivata.

### Spegnim. Automatico

Il telefono si spegne tutti i giorni all'ora impostata.

- Impostare

Ora Premere.

Inserire l'ora (formato a 24 ore).

OK Confermare.

- Disattivare

Manuale Premere.

OK Confermare.

Se la Batteria viene tolta per oltre 30 secondi l'ora va impostata di nuovo.

## T9 Input

### T9 Preferito

Potete impostare se per l'immissione di testi debba essere utilizzato di base il "T9" (vedi pag. 46).

### Lingua T9

Impostate la lingua nella quale volete scrivere il testo.

## Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti da più codici per evitare l'uso del telefono da parte di terzi.

I nomi dei codici possono differire da un Operatore all'altro.

**PIN 1** Protegge la scheda SIM (Numero di Identificazione Personale).

**PIN 2** Imposta funzioni aggiuntive di schede SIM speciali.

**PUK** Sblocca la scheda SIM dopo aver inserito per tre volte un PIN errato.

**Codice Tel.** Protegge il telefono. Da inserire alla prima impostazione di sicurezza (4 - 8 cifre).

**Conservare i codici in un luogo sicuro ma pur sempre a portata di mano.**

**Menu** ➔ **Impostazioni** ➔ **Sicurezza** ➔ e scegliere la funzione:

### Babysitter

(Codice Tel.)

Le chiamate sono limitate ad **un** numero che può essere selezionato con il tasto softkey destro. Inserire il numero e il nome o sceglierlo dalla rubrica.

Per disattivare la funzione:

premere **a lungo** ed inserire il codice.

### Solo

(PIN 2)

Le selezione è limitata a determinati numeri. Se sono registrati solo prefissi, è possibile aggiungere manualmente il numero prima di avviare la selezione.

Per altre informazioni vedi pag. 24.

### Solo ultimi 10

(Codice Tel.)

Le chiamate sono limitate alle lista dei "numeri selezionati" che può essere compilata con determinati numeri:
cancellare la lista (vedi pag. 54) e inserirvi quelli nuovi selezionando i numeri di telefono e premendo il tasto di fine chiamata.

**Menu** ➔ **Impostazioni** ➔ **Sicurezza** ➔
e scegliere la funzione:

## PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. Questo controllo può essere disattivato con il rischio però che il telefono possa essere utilizzato da terze persone. Alcuni Operatori non permettono questa funzione.

## No altre SIM

(Codice Tel.)

Viene impedito l'uso del telefono con una qualsiasi altra scheda SIM.

## Codici

### PIN 1

Potete cambiare il PIN con un codice a piacere composto da 4 - 8 cifre (possibilmente facile da ricordare).

Inserire il **vecchio** PIN.

**OK** Premere.

/ **OK** Inserire il **nuovo** PIN.

/ **OK** Ripetere il **nuovo** PIN.

### PIN 2

Anche il PIN 2 si può modificare con un codice a piacere di 4 - 8 cifre (visualizzazione solo se PIN 2 disponibile).

Procedere come **PIN 1**.

### Codice Tel.

Anche il codice del telefono si può modificare con un codice a piacere di 4 - 8 cifre. Procedere come **PIN 1**.

# Selezione Rete

**Menu** ➔ **Impostazioni** ➔
**Selezione Rete** ➔
e scegliere la funzione:

## Connessione

Questa funzione viene visualizzata solo se supportata dall'Operatore.

In questo caso il telefono può gestire due numeri.

### Scegli

Scegliere il numero attualmente utilizzato.

In caso di cambio frequente è più comodo programmare la scelta sul tasto softkey (vedi pag. 72).

 Visualizzazione del numero attivo.

Per ogni numero di telefono possono essere eseguite impostazioni distinte (per esempio suoneria, inoltro ecc.). Prima è necessario commutare sul numero di telefono desiderato.

Per cambiare numero di telefono (in standby):

**0 +** Premere e poi

**Linea 1** Premere.

### Blocco

(Codice Tel.)

L'utilizzo del telefono può essere limitato ad un solo numero.

**Menu** → **Impostazioni** → **Selezione Rete** → e scegliere la funzione:

## Impostazioni

### Info Rete

Appare la lista delle reti GSM al momento disponibili.

 Indica gli Operatori di rete ai quali non potete accedere con la vostra SIM.

### Riselezione Rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Funzione utile se vi trovate **fuori** dalla copertura della vostra rete o vi volete collegare con un'**altra** rete. La lista delle informazioni di rete viene ricomposta.

### Selez.Aut.Rete

Attivare o disattivare, vedi anche "**Riselezione Rete**".

Se è attivata la "Selezione automatica", viene cercata la rete successiva nella lista delle "Reti preferite". Altrimenti ne potete scegliere manualmente una dalla lista delle reti GSM disponibili.

### Lista Operatori

Viene visualizzata una lista di tutti gli Operatori GSM. Scegliere quello desiderato e premere **Scegli** per visualizzare il codice.
Nella lista può essere aggiunto un altro Operatore (inserire il codice nazionale e quello della rete).

**Altra Rete** Scegliere, modificare e confermare.

### Rete Preferita

In questa lista potete registrare gli Operatori tramite i quali preferite telefonare (per esempio per differenza di tariffe) quando vi trovate fuori dalla copertura della vostra rete.

Richiamando la funzione, viene visualizzata la lista proposta dal vostro Operatore di rete che potete modificare.

**Elenco** Aprire la lista delle reti preferite.

- Inserire un nuovo Operatore:

 scorrere la lista fino ad una voce vuota.

**Aggiungi** premere e scegliere un Operatore dalla lista.

- Cancellare/cambiare una voce già inserita:

Scegliere la voce e cancellarla o sceglierne una dalla lista degli Operatori e confermarla.

### Banda Freq.

Scegliere tra GSM 900 e GSM 1800.

## Blocchi da Rete

Questa funzione limita l'uso del telefono nella rete (non supportata da tutti gli Operatori). Su richiesta il vostro Operatore vi fornisce una password composta da 4 cifre.
Può darsi che per ogni blocco sia necessaria una registrazione a parte.

**Tutte uscenti**

Non è possibile selezionare numeri di telefono, ad esclusione di quello d’emergenza.

**Uscenti internaz.**

È possibile chiamare solo sul territorio nazionale.

**NoInternaz. OK Casa**

Non possono essere selezionati numeri internazionali. Dall’estero è possibile chiamare numeri del proprio Paese.

**Qls.Chiam. in Entrata**

Non è possibile ricevere chiamate (simile all’inoltro verso la segreteria).

**In Roaming**

Se vi trovate fuori dalla copertura della vostra rete non potete ricevere chiamate e non vengono addebitati costi per le chiamate in entrata.

**Richiesta Stato**

Dopo la richiesta di stato può apparire quanto segue:

 blocco impostato.

 blocco non impostato.

 stato sconosciuto (per esempio nuova scheda SIM).

**Disattiva Tutto**

Vengono tolti tutti i blocchi impostati.

 ➔ **Impostazioni** ➔ **Selezione Rete** ➔ e scegliere la funzione:

## Gruppo Utenti

Se supportato dall’Operatore, questo servizio consente di formare gruppi di utenti che hanno per esempio accesso a informazioni interne della ditta o per i quali valgono tariffe speciali. Chiarire i particolari con l’Operatore per attivare il servizio.

**Attivo (Cod. Tel.)**

Attivare/disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono "Gruppo utenti" (codice telefono, vedi pag. 67) deve essere disattivato.

**Scegli gruppo (Cod. Tel.)**

Potete scegliere o aggiungere anche gruppi diversi da quelli preferiti (vedi sotto). L’Operatore vi fornirà i codici per i gruppi.

**Chiamate uscenti**

Oltre al controllo di rete di un gruppo di utenti, si può impostare se siano permesse anche chiamate in uscita fuori dal gruppo. Se la funzione viene disattivata, il telefono permetterà solo chiamate all’interno del gruppo.

**Gruppo Preferito**

Se attivato, possono essere eseguite solo chiamate all’interno di tale gruppo di utenti standard (a seconda della configurazione di rete).

Menu → Impostazioni → Selezione Rete →
quindi scegliere la funzione:

## Accesso remoto

Per utilizzare il servizio WAP e Java™ deve essere definito un Accesso remoto. Si possono definire al massimo 5 accessi. Generalmente queste impostazioni sono definite dall'Operatore. Eventualmente selezionare uno tra gli accessi remoti definiti.

### Aggiungi Nuovo

Se non esiste ancora un Accesso remoto, selezionare **Aggiungi Nuovo** e inserire i seguenti parametri nella lista vuota (Impostaz. CSD):

| | |
|---|---|
| **Nome Profilo:** | Assegnare all'Accesso remoto un nome o sovrascrivere il nome precedentemente definito. |
| **Num. Conness.** | Immettere il numero di connessione al nodo (ISP). |
| **Tipo Chiamata** | Scegliere ISDN o analogica. |
| **Nome Utente:** | Inserire il nome utente (nome login). |
| **Password:** | Inserire la password (visualizzata con *****). |
| **Linger-Time:** | Indicare il tempo in secondi allo scadere del quale, se **non** si è avuto uno scambio dati, la connessione viene terminata. |
| **Salva** | Salvare i dati per l'Accesso remoto. |

I numeri di accesso remoto per WAP in genere non sono adatti per Java™ (in funzione dell'Operatore). Per Java™ si possono utilizzare tutti i numeri di accesso remoto validi per l'Internet di rete fissa (WWW, HTTP). Quindi può essere necessario utilizzare due diversi numeri di accesso remoto per WAP e per Java™ .

## Menu Accesso remoto Opzioni

Le funzioni variano in base alla situazione:

| | |
|---|---|
| **Aggiungi Nuovo** | Creare una nuova voce. |
| **Cancella** | Cancellare la voce selezionata. |
| **Cancella-Tutto** | Cancellare tutti i contesti. |
| **Java standard** | Definire l'Accesso remoto come standard per la procedura di caricamento con applicazioni Java™. Questo accesso viene contrassegnato nell'elenco con una tazzina di caffè. Inoltre per singole applicazioni Java™ è possibile definire un accesso remoto proprio (vedi pag. 40). |

## In Chiamata

**Menu** → Impostazioni →
In Chiamata →
e scegliere la funzione:

### Avv. di Chiam.

Se il vostro telefono è abilitato a tale servizio, potete controllare se è impostato e attivarlo o disattivarlo (vedi anche pag. 17).

### Nascondi ID

Quando chiamate un abbonato, sul suo display viene visualizzato il vostro numero di telefono
(dipende dagli Operatori di rete).

Per far sì che il vostro numero non venga visualizzato, potete attivare la funzione "Nascondi ID" limitatamente alla chiamata da effettuare o per tutte. Può darsi che per questo servizio sia necessaria la rispettiva abilitazione.

### Beep ogni Minuto

Durante la conversazione viene emesso un segnale acustico ogni minuto; ciò consente di tenere sotto controllo la durata della chiamata.

## Cuffie

**Menu** → Impostazioni → Cuffie

Se è collegata la cuffia stereo, il telefono risponde automaticamente dopo il terzo squillo. Indossare sempre la cuffia.

Commutare su servizio manuale durante una conversazione (se il telefono è collegato ad un kit viva voce e se la cuffia opzionale è collegata).

 Attivare e disattivare.

## Uso In Auto

**Menu** → Impostazioni → In auto

Se il telefono è collegato ad un kit Viva Voce Originale Siemens, possono essere attivate/disattivate le seguenti funzioni:

**Risp.Autom.**

Se il telefono è collegato al kit Viva Voce Originale Siemens, risponderà alle chiamate dopo il terzo squillo. A seconda dell'installazione, l'accensione deve essere attivata.
Impostazione originaria: attivata.

 Visualizzazione sul display.

**Spegn.Autom.**

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'automobile.
Il tempo tra lo spegnimento della vettura e quello del telefono è impostabile.
Impostazione originaria: 2 ore.

### Impostazioni automatiche:

**Illuminaz. permanente: attivato**

**BloccoTasti Automatico: disattivato**

## IrDA

Attivare/disattivare la trasmissione dati a infrarossi.

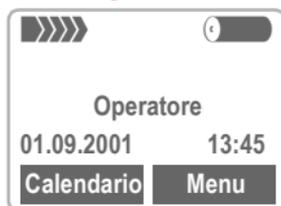
Il tasto softkey sinistro e i tasti numerici da 2 a 9, possono essere programmati con numeri di telefono importanti o con una delle seguenti funzioni.

Ciò consente di selezionare un numero o avviare una funzione con la semplice pressione di un tasto.


- N. di telefono vedi a destra
- PosizioneMemoria ........... pag. 23
- Senza ID ......................... pag. 71
- Internet ........................... pag. 36
- Scrivi Messaggio ............ pag. 45
- Calendario....................... pag. 33
- IrDA ............................ pag. 71
- Calcolatrice .................... pag. 35
- Cambio Valuta................. pag. 35
- Giochi ............................ pag. 43
- Chiamata Vocale ............. pag. 26
- Gruppo Utenti. ................ pag. 69
- Servizi SIM...................... pag. 53
- Appuntamenti ................. pag. 33
- Registratore .................... pag. 30
- MP3 Player ..................... pag. 27
- Card-Explorerpag. 74 ..................
- Profili ............................ pag. 55
- Chiamate Perse ............... pag. 54
- Chiamate Ricevute .......... pag. 54
- Connessione.................... pag. 67
- Java™ ............................ pag. 40


Può darsi che l'Operatore abbia già programmato il tasto (per esempio accesso a 'Servizi SIM ').

Il tasto softkey viene sostituito temporaneamente con / in presenza di nuovi messaggi.

## Tasto softkey

Per la selezione rapida può essere programmato il tasto softkey **sinistro**.

### Modifica

Premere il tasto softkey ("**Calendario**", se così programmato):

**Calendario** Premere.

**Modifica** Premere e scegliere la funzione dalla lista.

- Assegnare al tasto la nuova funzione (per esempio **Giochi**).
- Per **numero.** Scegliere il nome dalla memoria SIM (per esempio "Carla") per programmarlo nel tasto.

**Scegli** Confermare.

### Utilizzare

La programmazione con "Carla" è solo un esempio.

**Carla** Premere **brevemente**.

**OK** Il numero viene selezionato.

# Numeri brevi

Per la selezione rapida, possono essere utilizzati anche i tasti numerici da 2 a 9.

**Assegnazioni ai numeri brevi**

1 È riservato per ascoltare la segreteria.....................pag. 51
2 Calendario...................pag. 33
3 Appuntamenti .............pag. 33
4 Internet .......................pag. 36
5 PosizioneMemoria .......pag. 23
6 Scrivi Messaggio..........pag. 45
7 Calcolatrice ................pag. 35
8 Java...........................pag. 40
9 IrDA............................pag. 71

## Modifica

In standby:

**2 ABC** Premere il tasto (per esempio il 2).

**Calendario** Premere.

**Modifica** Premere e cercare la funzione nella lista.

**o** se il tasto non è programmato:

**Imposta** premere.

- Assegnare al tasto la nuova funzione (per esempio **Giochi**).
- Per **numero.** Scegliere il nome dalla memoria SIM per programmarlo nel tasto.

**Scegli** Confermare.

## Utilizzare

Selezionare un numero di telefono o avviare una funzione.

In standby:

**8 TUV** premere.

La programmazione dell'8 appare sul tasto softkey destro, per esempio:

**Giochi** Premere **brevemente**.

**OK** Avviare la funzione.

**o** se è programmato un numero di telefono:

**8 TUV** premere e poi .

**oppure** (applicazione e numero):

**8 TUV** premere **a lungo**.

# Scelta rapida dei menu

Tutte le funzioni del menu sono numerate nell'ordine di apparizione.

Inserendo il numero corrispondente le funzioni possono essere richiamate direttamente.

Per esempio per scrivere un SMS:

**Menu** Premere.

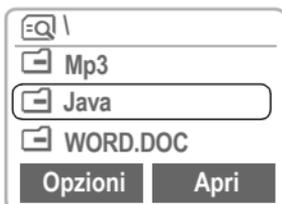
**3 DEF** Premere per **Messaggi**.

**1** Premere per **SMS**.

**1** Premere per **Scrivi Messaggio**.

Se l'Operatore ha integrato nel sistema dei menù ulteriori funzioni, la numerazione può variare.

La gestione dei file salvati sulla MultiMediaCard™ è facilitata dal menu Card-Explorer, il quale permette di lavorare in modo simile ad un PC.

**Menu** ➔ **Extra/Giochi** ➔ **Card-Explorer**

Visualizza sulla MultiMediaCard™ una lista delle cartelle e dei file.

Per scorrere la lista utilizzare il tasto di controllo.

 Scorrere in su e in giù.

 Selezionare/deselezionare il file, aprire la cartella.

**Seleziona** Selezionare il file per l'operazione successiva.

 Uscire dalla cartella.

## Java™

Un'applicazione Java™ può essere composta da un singolo file o da più file memorizzati in una cartella.

Nel Card-Explorer le applicazioni Java™ vengono rappresentate come cartelle che contengono i relativi file.

I file eseguibili delle applicazioni Java™ hanno l'estensione:
***.class** oppure ***.jar**

I file informativi per un'applicazione hanno l'estensione:
* **.jad**

L'avvio di un file *.jad può determinare il nuovo caricamento/la nuova installazione della relativa applicazione (vedi anche "Reinstalla", pag. 42).

## Menu Card-Explorer Opzioni

Le funzioni di questo menu variano a seconda se avete scelto un file o una cartella.

| | |
|---|---|
| **Seleziona** | Selezionare una voce. |
| **Cancella** | Cancellare tutte le voci selezionate. |
| **CancellaTutto** | Cancellare tutte le voci |
| **Nuova Cartella** | Creare una nuova cartella e assegnarle un nome. |
| **Rinomina** | Assegnare un altro nome alla voce selezionata. |
| **Invia con IrDA** | Scegliere invio IrDA. |
| **Ordina** | Impostare criteri di classificazione (alfabetica, tipo, tempo). |
| **Proprietá** | Richiamare informazioni sul file/cartella richiamati. |
| **Info drive** | Informazione sulla MultiMediaCard™ inserita. |
| **Carica Bitmap** | Caricare Bitmap sul display. |
| **Cancellaz. bitmap** | Eliminare Bitmap dal display. |
| **Carica Lingua** | Caricare lingua display. |
| **Apri** | Aprire. |
| **Play** | Play. |
| **Visual.** | Leggere SMS. |
| **Sposta** | Spostare una voce da una cartella in un'altra. |

**Cancellare file di sistema della MultiMediaCard™**

Nella MultiMediaCard™, oltre ai propri file come per esempio quelli degli indirizzi o musica, sono contenuti anche quelli necessari per il telefono. Per aumentare lo spazio di memoria, potete cancellare i file di sistema non necessari come per esempio quelli delle lingue. Notare che con questa operazione si può pregiudicare il funzionamento del telefono.

Per ripristinare il contenuto della MultiMediaCard™ caricare dal sito Internet www.my-siemens.com/sl45i (vedi pag. 78).

## Caricare Bitmap (Loghi)

### Caricare Bitmap da Internet

Le Bitmap per il vostro telefono si trovano al sito:
www.my-siemens.com/city

Da qui si possono caricare direttamente sul telefono bitmap, loghi e applicazioni Java.

Nel City Portal si trova una lista dei Paesi nei quali si possono ordinare le bitmap.

### Ricezione di bitma via SMS

Non appena una bitmap viene ricevuta sul vostro telefono, sul display dell'apparecchio compare il messaggio "Ricezione...".

Con il messaggio "Ricezione dati conclusa" il bitmap viene archiviato nella cartella **Bitmap** della MultiMediaCard™.

Con l'opzione **Carica Bitmap** del menu Card-Explorer è possibile caricare la bitmap sul display.

Con il telefono e un PC collegato, potete inviare e ricevere fax e dati. Nel PC deve essere installato il software per la comunicazione dati/fax e deve essere connesso con il telefono (vedi pag. 77).
L'utilizzo dei servizi fax e dati deve essere abilitato. La modalità di ricezione fax/dati dipende dalla rete. Rivolgetevi all'Operatore.

# Fax/Dati

Il vostro Operatore vi ha fornito un numero di telefono e uno per fax/dati.

## Inviare

Avviare il programma di comunicazione del PC e inserire il numero di destinazione.

## Ricevere

La chiamata viene segnalata da una suoneria speciale e sul display del telefono appare il tipo di comunicazione (fax o dati).

Per ricevere il fax, avviare il programma di comunicazione del PC.

# Voce/Fax

## Inviare

**Menu** → **Impostazioni** → **Fax/Dati** → **Invio Voce/Fax**

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di invio, per passare dal modo voce a quello fax.

Durante l'instaurazione del collegamento, per due secondi, la funzione del tasto softkey è la seguente:

| | |
|---|---|
| **Voc/Fax** | passare al modo **Invio Voce/Fax** |
| **Fax** | passare al modo fax e trasmetterlo. |

## Ricevere

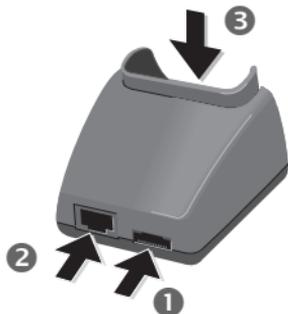
(**Solo** se non avete un numero di fax speciale)
Avviare il programma di comunicazione nel PC e attivare la funzione nel telefono **durante** la conversazione (il PC attiva il collegamento).

**Menu** → **Impostazioni** → **Fax/Dati** → **Ric.Voce/Fax**

## Terminare la trasmissione

Terminare la trasmissione dal PC e/o premere il tasto ☎.

## Sync Station

Con la Sync Station potete realizzare una connessione "fissa" telefono - PC.

- Collegare la Sync Station ❶ alla presa con l'alimentatore.

> Se l'alimentatore non è collegato i dati non possono essere trasmessi.

- Servendosi del cavo, collegare la Sync Station ❷ alla porta seriale del PC.
- Inserire il telefono nella Sync Station ❸ e premere verso il basso.

Il segnale di contatto appare sul display.

## IrDA (Infrarossi)

**Menu** → **Impostazioni** → **IrDA**

Per poter scambiare i dati con questa funzione, entrambi gli apparecchi devono essere dotati di porta ad infrarossi.

Allineare le porte ad una distanza massima di 30 cm.

**Cambia** Attivare la trasmissione dati tramite infrarossi.

Indicazione sul display:

attivata,

durante la trasmissione.

## Modem integrato

Il telefono è dotato di un modem integrato per lo scambio di dati tramite porta ad infrarossi o via cavo.

> Dopo l'utilizzo dei software Data Exchange oppure Siemens QuickSync, dovete spegnere e riaccendere il telefono, per poter utilizzare il modem integrato.

### Dati tecnici

**Driver del modem:**
conforme al comando voce V.25.
**Velocità:**
conforme allo standard ITU-T V.22bis (trasmette a 2.400, 4.800 e 9.600 bit/s).

**Fax:**
fax a 2.400, 4.800, 7.200, e 9.600 bit/s, conforme al servizio classe 2.

### Impostazione sul PC

Per la trasmissione di dati o di fax tramite software di comunicazione sul PC, installare un modem standard nel sistema operativo.

- Modem standard a 19.200 bit/s,
- Fax max. 9.600 bit/s,
- Infrarossi 115.000 bit/s.

# Software Data Exchange

Nel file manager Windows ® - Explorer, il software Data Exchange costituisce un'ulteriore unità disco.

Ciò consente di gestire dal PC l'ampia memoria della MultiMediaCard™ del telefono.

## Installazione del software

Inserire il CD ROM nel drive del PC e scegliere software Data Exchange. Durante l'installazione venite guidati da campi di dialogo.

## Istruzioni d'uso

Il software Data Exchange contiene esaurienti istruzioni d'uso e di guida che possono essere richiamate selezionando il simbolo del drive e cliccando poi su "**?**" nella barra dei menu.

## Connessione

Telefono e PC devono essere collegati tramite Sync Station o cavo dati (vedi pag. 88).

## Formati di file/cartelle

La MultiMediaCard™ fornita contiene le seguenti cartelle. Fare attenzione che i file importati vengano copiati nelle **cartelle giuste in base al formato**, **altrimenti** i dati vengono **ignorati**.

| Directory | Tipo file | File di sistema |
|---|---|---|
| **Address book**<br>Rubrica. | *.adr | |
| **Animation**<br>Animazione all'accensione del telefono. | *.bmp | |
| **Bitmap**<br>Logo dell'Operatore. | *.bmp | |
| **Help**<br>Testi della guida. | *.wmlc<br>*.wbmp | **X** |
| **Java™ (vedi pag. 40)** | *.class<br>*.jar<br>*.jad | |
| **Language**<br>Lingue dei testi del display. | *.lng | **X** |
| **Misc**<br>File vari. | *.* | |
| **Mp3**<br>File musica (mp3),<br>Liste ascolto (mpl). | *.mp3<br>*.mpl | |
| **Ringing tone**<br>Suonerie. | *.mid | |
| **Sms**<br>Messaggi SMS (Out),<br>Messaggi SMS (In). | *.smo<br>*.smi | |
| **T9 data base**<br>Banca dati lingua T9. | *.ldb | **X** |
| **Voice memo**<br>Memo vocali prodotti con il registratore. | *.vmo | |
| **Voice notice**<br>Appunti di risposta creati e importati. | *.vmo | |

## Notare bene

Fare attenzione alle seguenti differenze rispetto a Windows® - Explorer/Gest. Risorse:

- I file salvati sulla MultiMediaCard™ (per esempio MP3) non possono essere avviati dal PC.
- Il software Data Exchange è dotato di routine di conversione con le quali potete definire se quando vengono copiati/trasferiti i file debbano essere anche convertiti. Per esempio: un SMS in "testo" o un memo vocale in "WAV". (Windows®-Explorer: attivare **File modificare convertire**).
- I dati cancellati dalla MultiMediaCard™ non sono **recuperabili** nemmeno dal "cestino" di Windows®.

## Guida online

Altre informazioni sono contenute nella funzione di guida del programma.

**Cancellare file di sistema della MultiMediaCard™**

Nella MultiMediaCard™, oltre ai propri file come per esempio quelli degli indirizzi o musica, sono contenuti anche quelli necessari per il telefono. Per aumentare lo spazio di memoria, potete cancellare i file di sistema non necessari come per esempio quelli delle lingue. Notare che con questa operazione si può pregiudicare il funzionamento del telefono.
Per ripristinare il contenuto della MultiMediaCard™ caricare dal sito Internet www.my-siemens.com/sl45i (vedi pag. 78).

## Siemens QuickSync

(per SL42 Sync Station e cavo dati sono opzionali)

Con questo programma per PC potete sincronizzare indirizzi e promemoria tra telefono e Microsoft® Outlook® 98/2000.

### Installazione del software

Inserire il CD ROM nel drive del vostro PC e scegliere Siemens QuickSync. Durante l'installazione venite guidati da campi di dialogo.

### Istruzioni d'uso

Il software Siemens QuickSync contiene esaurienti istruzioni d'uso e di guida che possono essere richiamate cliccando sul "**?**" nella barra dei menu.

In genere per avviare Siemens QuickSync nel modo più comodo, partire direttamente da Microsoft® Outlook®.

### Connessione

Telefono e PC devono essere collegati tramite Sync Station o cavo dati (vedi pag. 88).

# Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati sul display:

## Indicazioni del display

| Simbolo | Descrizione |
|---|---|
| | Intensità del segnale di ricezione. |
| | Batteria in carica. |
| | Batteria carica. |
| | Livello di carica della Batteria. |
| | Inoltro di tutte le chiamate. |
| | Suoneria spenta. |
| | Solo beep singolo. |
| | Segnalazione acustica solo se i chiamanti sono registrati nella rubrica. |
| | Allarme impostato. |
| | Tastiera bloccata. |
| *!* | Basso livello di cifratura. |
| | Numero di telefono/Nome: |
| | Scheda SIM. |
| | Memoria del telefono. |
| | Scheda SIM limitata. |
| | Non è possibile accedere alla rete. |
| | Numero 1 o 2 attivo. |
| | Funziona attivata. |
| ? | Funzione di rete sconosciuta. |
| | Riposta automatica attiva. |
| | Rubrica. |
| abc/ ABC/123 | Indica se vengono utilizzati i caratteri maiuscoli, minuscoli o i numeri. |
| abc | Scrittura testo **senza** T9. |
| abc | Scrittura testo **con** T9. |
| | Scelta parole di T9. |
| | WAP Online. |
| | WAP Offline. |
| | Cartella MultiMediaCard™. |
| | Contatto con la Sync Station. |
| | Pronto funzionamento infrarossi. |
| | Trasmissione a infrarossi. |
| DATA | Solo ricezione dati. |
| FAX | Solo ricezione fax. |

## Simboli dei promemoria

| Simbolo | Descrizione |
|---|---|
| | Memo. |
| | Incontro. |
| | Chiamare. |
| | Compleanno. |
| | Memo vocale. |

## Tasti softkey

| Simbolo | Descrizione |
|---|---|
| | Presenza messaggi di testo. Premere per leggere. |
| | Non potete più ricevere SMS. |
| | Presenza messaggi vocali. Premere per ascoltare. |
| | Presenza chiamate perse. Premere per visualizzare numero. |
| | Copiare in rubrica. |
| | Copiare in archivio. |
| | Servizi SIM. |
| | Commutare a telefono "in mano". |

Un supporto semplice e agevole per domande di carattere tecnico e sull'uso dell'apparecchio si può trovare presso il nostro Online Support in Internet:
**www.my-siemens.com/customercare**
oppure nell'elenco riportato di seguito.

Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ai nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi........0 26 42 38 00
Arabia Saudita........0 22 26 00 43
Argentina........0 80 08 88 98 78
Australia........18 00 62 24 14
Austria........05 17 07 50 04
Bahrain........40 42 34
Bangladesh........0 17 52 74 47
Belgio........0 78 15 22 21
Bosnia Erzegovina........0 33 27 66 49
Brasile........0 80 07 07 12 48
Brunei........02 43 08 01
Bulgaria........02 73 94 88
Cambogia........12 80 05 00
Canada........1 88 87 77 02 11
Cina........0 21 50 31 81 49
Costa d'Avorio........80 00 03 33
Croazia........0 16 10 53 81
Danimarca........35 25 86 00
Dubai........0 43 96 64 33
Egitto........0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti........0 43 31 95 78
Estonia........06 30 47 97
Filippine........0 27 57 11 18
Finlandia........09 22 94 37 00
Francia........01 56 38 42 00
Germania*........0 18 05 33 32 26
Giordania........0 64 39 86 42
Gran Bretagna........0 87 05 33 44 11
Grecia........0 80 11 11 11 16
Hong Kong........28 61 11 18
India........01 13 73 85 89 - 98
Indonesia........0 21 46 82 60 81
Irlanda........18 50 77 72 77
Islanda........5 11 30 00
Italia........02 66 76 44 00
Kenia........72 37 17
Kuwait........2 45 41 78
Lettonia........7 50 11 14
Libano........01 44 30 43
Libia........02 13 50 28 82
Lituania........8 22 74 20 10
Lussemburgo........43 84 33 99
Macedonia........02 13 14 84
Malesia........03 21 63 11 18
Malta........00 35 32 14 94 06 32
Marocco........22 66 92 32
Mauritius........2 11 62 13
Norvegia........22 70 84 00
Nuova Zelenda........08 00 27 43 63
Olanda........0 90 03 33 31 00
Oman........79 10 12
Pakistan........02 15 66 22 00
Polonia........08 01 30 00 30
Portogallo........8 00 85 32 04
Qatar........04 32 20 10
Rep. Ceca........02 33 03 27 27
Rep. Slovacca........02 59 68 22 66
Romania........0 12 04 60 00
Russia........09 57 37 29 52
Serbia........01 13 22 84 85
Singapore........62 27 11 18
Slovenia........0 14 74 63 36
Spagna........9 02 11 50 61
Sud Africa........08 60 10 11 57
Svezia........0 87 50 99 11
Svizzera........08 48 21 20 00
Tailandia........0 22 68 11 18
Taiwan........02 25 18 65 04
Tunisia........0 71 86 19 02
Turchia........0 21 65 79 71 00
Ucraina........8 80 05 01 00 00
Ungheria........06 14 71 24 44
U.S.A.........1 88 87 77 02 11
Vietnam........45 63 22 44
Zimbabwe........04 36 94 24

* 0,12 Euro/Minuto

# Domande & Risposte

Se durante l'utilizzo del dispositivo si presentano domande siamo a vostra disposizione 24 ore su 24 al sito **www.my-siemens.com/customercare**. Inoltre di seguito abbiamo riportato le domande e le risposte che si pongono con la maggior frequenza.

| Domanda | Possibili cause | Soluzioni possibili |
|---|---|---|
| Il telefono non si accende | Il tasto ON/OFF non è stato premuto abbastanza a lungo. | Premere [tasto ON/OFF] per almeno due secondi. |
| | Batteria scarica. | Caricare la Batteria. Controllare l'indicazione di carica sul display. |
| | Contatti della Batteria sporchi. | Pulirli. |
| | Batteria scarica (non appare il simbolo di ricarica). | Caricare la Batteria.<br>Il simbolo di carica può apparire anche con 2 ore di ritardo. |
| Autonomia in standby troppo ridotta | Utilizzo frequente dell'agenda o dei giochi. | Limitare l'utilizzo. |
| | Ricerca rapida attivata. | Disattivarla (vedi pag. 64). |
| | Retroilluminazione del display attivata. | Disattivarla (vedi pag. 64). |
| | Pressione accidentale dei tasti (retroilluminazione). | Bloccare la tastiera. |
| Errore di carica (il simbolo di ricarica non appare o lampeggia sul display) | Batteria scarica. | Caricare la Batteria. |
| | Temp. non compresa tra +5 °C e +40 °C. | Fare in modo che la temperatura del telefono torni a valori adeguati, attendere e ricaricare. |
| | Problemi di contatto. | Controllare se c'è alimentazione di corrente e se il telefono è connesso. Controllare i contatti della Batteria, pulirli se necessario e reinserire la Batteria. |
| | Non c'è tensione. | Collegare ad un'altra presa di corrente o controllare se c'è tensione. |
| | Caricabatteria difettoso. | Se il caricabatteria non si riscalda, sostituirlo. |
| | Caricabatteria errato. | Utilizzare solo accessori Originali Siemens SL45i. |
| | Batteria difettosa. | Sostituirla. |
| Errore SIM | La scheda SIM non è inserita correttamente. | Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente. Il supporto della stessa deve essere inserito ad incastro (vedi pag. 8). |
| | I contatti della scheda SIM sono sporchi. | Pulire la scheda SIM con un panno asciutto. |
| | Voltaggio della SIM errato. | Utilizzare solo schede SIM a 3 Volt. |
| | Scheda SIM danneggiata. | Effettuare un controllo a vista.<br>Restituire la scheda all'Operatore. |

| Domanda | Possibili cause | Soluzioni possibili |
|---|---|---|
| Messaggio di errore "Errore durante il download" durante il download di applicazioni Java™ | L'Accesso remoto standard Java™ non è configurato correttamente. | Configurare correttamente l'Accesso remoto standard Java™ (vedi pag. 70). |
| Messaggio di errore specifico per l'appliaczione durante la trasmissione dati di applicazioni Java™ Online | L'Accesso remoto standard Java™ non è configurato correttamente. | Configurare correttamente l'Accesso remoto standard Java™ (vedi pag. 70). |
| Scheda MultiMediaCard™ non leggibile | Formato errato, contatti sporchi. | 1. Togliere la scheda MultiMediaCard™ e reinserirla.<br>2. Pulire i contatti.<br>3. Spegnere e riaccendere il telefono.<br>4. Formattare la MultiMediaCard™ (perdita definitiva dati). |
| MultiMediaCard™ non scrivibile | MultiMediaCard™ protetta da scrittura. | Sostituire la MultiMediaCard™. |
| Il telefono perde il collegamento con la rete | Segnale troppo debole. | Spostarsi in un luogo più alto vicino ad una finestra, oppure all'aperto. |
| | Fuori dall'area di copertura GSM. | Controllare l'area coperta dall'Operatore. |
| | Scheda SIM non valida. | Chiamare l'Operatore di rete con un altro telefono. |
| | Nuova rete non permessa. | Cercare di effettuare la selezione manuale o scegliere un'altra rete (vedi pag. 68). |
| | Impostato blocco di rete. | Controllare i blocchi di rete (vedi pag. 68). |
| | Rete sovraccarica. | Chiamare in un secondo momento. |
| Il telefono perde la rete | Segnale troppo debole. | Il telefono si ricollega automaticamente con un'altra rete (vedi pag. 68). Spegnere e accendere per accelerare l'operazione. |
| Non riuscite a chiamare | Errore di selezione. | Non potete accedere alla rete (vedi pag. 68). |
| | È impostato il secondo numero. | Impostare l'altro numero (vedi pag. 67). |
| | Inserita nuova scheda SIM. | Controllare se ci sono blocchi. |
| | Raggiunto limite scatti. | Chiamare l'Operatore o azzerare il limite con il PIN 2 (vedi pag. 60). |
| Non è possibile chiamare determinati numeri | Sono impostati blocchi di chiamata. | I blocchi possono essere impostati dall'Operatore. Controllare se ci sono blocchi (vedi pag. 68). |
| | Il numero di telefono è composto da oltre 20 cifre. | Controllare il numero. |

| Domanda | Possibili cause | Soluzioni possibili |
|---|---|---|
| Non è possibile registrare voci nella rubrica | Scheda MultiMediaCard™ non inserita. | Inserire scheda MultiMediaCard™ con rubrica. |
| | Rubrica esaurita. | Cancellare alcune voci della rubrica (vedi pag. 22). |
| La rubrica non viene trovata | È stata sostituita la MultiMediaCard™ o non è inserita. | Inserire scheda MultiMediaCard™ con rubrica. |
| Lingua non impostabile | File cancellato dalla MultiMediaCard™. | Caricare il file della lingua dal CD-ROM con il software Data Exchange (vedi pag. 78). |
| I file di musica caricati non vengono trovati | I file non sono stati copiati nella directory MP3.<br>Formato errato dei file dell'MP3. | Spostare i file nella directory MP3 con l'explorer della MultiMediaCard™ (vedi pag. 74).<br>Utilizzare il RealJukebox™ (disattivare le funzioni di sicurezza) per decodificare (vedi pag. 29). |
| La mailbox non funziona | Inoltro di chiamata non impostato. | Impostare l'inoltro di chiamata (vedi pag. 61). |
| Segnalazione " " | Memoria esaurita. | Cancellare messaggi per creare posto in memoria (vedi pag. 48). |
| Impossibile inviare un messaggio | Gli Operatori non supportano questo servizio. | Rivolgersi all'Operatore. |
| | Il numero del Centro Servizi è errato o non è impostato. | Impostare il numero del Centro Servizi (vedi pag. 50). |
| | Il vostro contratto (scheda SIM) non prevede questo servizio. | Chiamare l'Operatore. |
| | Rete sovraccarica. | Riprovare ad inviare il messaggio. |
| | Il destinatario non ha un telefono compatibile. | Controllare. |
| La funzione non può essere impostata | Non è supportata dall'Operatore o è necessaria una registrazione a parte. | Chiamare l'Operatore. |
| Il contatore degli addebiti non funziona | Non vengono trasmessi gli impulsi di addebito. | Chiamare l'Operatore. |
| Errore PIN | Per tre volte consecutive ne è stato inserito uno errato. | Inserire come da istruzioni il MASTER PIN (PUK) fornitovi. Se avete perso il MASTER PIN o il PIN rivolgetevi all'Operatore. |
| Errore codice telefono | Per tre volte consecutive ne è stato inserito uno errato. | Chiamare l'assistenza Siemens (vedi pag. 81). |
| Errore codice Operatore | Manca l'abilitazione per questo servizio. | Chiamare l'Operatore. |

| Domanda | Possibili cause | Soluzioni possibili |
| --- | --- | --- |
| Mancano voci del menu/sono troppe | Tramite la scheda SIM, l'Operatore può inserire o togliere funzioni. | Rivolgersi all'Operatore. |
| Non è possibile inviare fax | Impostazione errata nel PC. | Controllare le impostazioni (vedi pag. 76). |
| | Manca l'abilitazione per questo servizio. | Chiamare l'Operatore. |
| | Driver infrarossi errato. | Sostituirlo. |

| Danneggiamenti | Soluzioni possibili |
| --- | --- |
| Urto violento | Togliere la Batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono per nessuna ragione. |
| Il telefono si è bagnato | Togliere la Batteria e la scheda SIM e asciugarle. Asciugare subito, ma non con il calore diretto. Asciugare bene i contatti. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontarlo per alcuna ragione. |

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni in materia definite nella direttiva europea 1999/5/EC (R&TTE).

La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. Una copia dell’originale può essere richiesta alla Hotline di Siemens.

Valori SAR secondo ICNIRP.

CE 0168

## Dati tecnici

GSM classe 4 (2 Watt)
Frequenza : 880 - 960 MHz

GSM classe 1 (1 Watt)
Frequenza : 1.710 - 1.880 MHz

| | |
|---|---|
| Peso | : 88 grammi (senza MultiMediaCard™) |
| Dimensioni | : 105 x 44 x 17 mm (69 ccm) |
| Tensione | : 3,6 V |
| Temperatura | : da -10 °C a + 55 °C |
| Auton. standby | : da 80 a 230 ore |
| Auton. conversaz. | : da 1½ a 5½ ore |
| Scheda SIM | : 3 volt |
| SAR | : 0,89 W/kg |

I valori di Autonomia in Standby e Conversazione sono indicativi in quanto variabili in funzione della configurazione di rete, delle condizioni di utilizzo e della scheda SIM in uso.

## Consigli per la cura

Trattare la scheda SIM/ MultiMediaCard™ con la stessa cura di una carta di credito. Non piegarla, non graffiarla e non esporla a elettricità statica.

Pulire con un panno umido o antistatico senza detergenti chimici.

Proteggere il telefono dall'umidità e dagli urti. Non esporre il telefono alla luce diretta del sole.

Se il telefono non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, togliere la Batteria.

**Codice di identificazione**
I seguenti dati saranno utili in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM.
Trascrivere il n. della SIM (è sulla scheda)

.................................................

Numero di serie del telefono a 15 cifre (si trova sotto la Batteria):

.................................................

Numero del servizio clienti dell'Operatore:

.................................................

**In caso di smarrimento**
Se smarrite il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore per evitare che venga utilizzato da terze persone.

## Dichiarazione di Qualità per le Batterie

La capacità della Batteria del suo telefono cellulare Siemens si riduce gradualmente ogni qualvolta si effettua un processo di carica o scarica. Conservando la Batteria a temperature troppo alte o troppo basse la capacità della Batteria stessa si riduce. Può capitare che, dopo aver caricato completamente la Batteria, il tempo di operatività si riduca sensibilmente. La Batteria è comunque strutturata in modo tale da poter essere caricata e scaricata in normali condizioni di utilizzo per sei mesi dopo l'acquisto del cellulare senza evidenziare una significativa riduzione della capacità. Allo scadere del sesto mese, in caso di una significativa riduzione della capacità, Vi raccomandiamo di sostituire la Batteria con una nuova. Usate solo Batterie Originali Siemens.

# Accessori

## Li-Ion Battery (Batteria di riserva)

L36880-N4801-A100 (Li-Ion, 540 mAh)
L36880-N4801-A104 (Li-Ion, 1000 mAh)

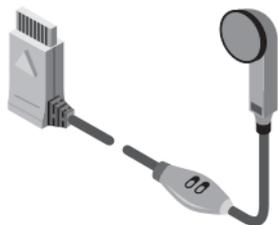
## Travel charger (Caricabatteria da viaggio)

L36880-N4001-A103 (EU)
L36880-N4001-A104 (UK)

Come il caricabatteria standard, ma con adattamento automatico della tensione da 90 - 270 V per un utilizzo internazionale.

## Headset PTT (Cuffia auricolare portatile PTT)

L36880-N4001-A123

Offre libertà di movimento ed elevata qualità della voce a piedi o in auto, incluso tasto PTT (Push To Talk) per un uso confortevole.

## Custodie

L36880-N4501-A133

Loop Case - Custodia trasparente da appendere al collo.

L36880-N4801-A103

Jet Case - In espanso rivestito con clip da cintura.

L36880-N4801-A116

Belt Case - Custodia in pelle con clip da cintura.

## Data Cable (Cavo dati)

L36880-N3101-A102

Permette di collegare il telefono alla porta seriale di un PC.

## Stereo Headset PTT (Cuffia stereo con tasto PTT)

L36880-N4801-A115

Cuffia stereo di qualità per ascoltare la musica e parlare in viva voce. L'auricolare è dotato di un tasto per attivare il comando vocale e per rispondere alle chiamate o terminare la conversazione.

(Nota: uguale all'auricolare fornito con l'SL45i)

## MultiMediaCard™

L36880-N8091-A104

16 MB MultiMediaCard™.

L36880-N4501-A137

32 MB MultiMediaCard™.

## HomeStation

La soluzione comoda ed economica per combinare la rete mobile con la rete fissa. Tutte le chiamate GSM entranti vengono inoltrate gratuitamente al telefono di rete fissa, selezionando il telefono di rete fissa è possibile scegliere la tariffa più economica (rete fissa o GSM).

## Sync Station

L36880-N4801-A105

La Sync Station (con cavo dati RS232) effettua il collegamento con il PC e insieme all'apposita stazione ricarica contemporaneamente il telefono. Può anche essere utilizzato come semplice caricabatteria senza collegamento a Personal Computer.

(Nota: uguale alla Sync Station fornita con l'SL45i)

| Original Accessories | Accessorio Originale Siemens |
|---|---|
| Nel sito Internet http://www.siemens.com/sl45shop | |
| Telefono: | |
| Francia | 01 70 20 00 06 |
| Irlanda | 18 90 26 07 60 |
| Svezia | 0 87 52 65 27 |
| Regno unito | 0 20 77 44 14 47 |
| Vedi anche "Assistenza Siemens", pag. 81 | |

La disponibilità di Accessori varia da Paese a Paese. Verificare la disponibilità prima dell'acquisto.

# Siemens City Portal

Il Siemens City Portal conterrà una varietà di melodie per la suoneria, bitmap e applicazioni Java.

Il City Portal si trova in Internet all'indirizzo:

**www.my-siemens.com/city**

e nel WAP in:

**wap.my-siemens.com**

Le seguenti pagine delle istruzioni per l'uso descrivono la corrispondente procedura di download:

Applicazioni Java............... pag. 40
Suonerie ........................... pag. 58
Bitmap ............................. pag. 75

Il montaggio di accessori per uso in auto non deve interferire con altri dispositivi di bordo (per esempio airbag).

## Car Charger (Cavetto di ricarica per auto)

L36880-N4001-A108

Connessione all'impianto elettrico di bordo (12/24 Volt) tramite accendisigari. Utilizzo con supporti per uso in auto.

## Car Kir Professional Voice (Kit Viva Voce Professionale)

L36880-N4801-A107 (tedesco)
L36880-N4801-A106 (inglese)

Modernissimo sistema di identificazione della voce per telefonare in modo sicuro e confortevole.
Contiene tutti i componenti per il montaggio in automobile.

## Car Handset (Microtelefono aggiuntivo per auto)

L36880-N3015-A123

Leggero microtelefono per conversazioni riservate da utilizzare in abbinamento al kit per uso in auto Comfort e a quello Professional Voice.

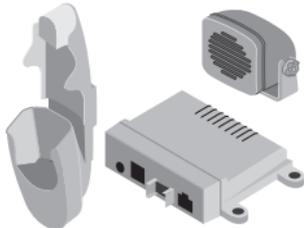
## Car Kit Portable (Kit Viva Voce Portatile)

L36880-N3015-A117

Dispositivo viva voce con altoparlante integrato e microfono, nonché risposta automatica.
Da collegare all'accendisigari; particolarmente indicato per cambi frequenti di vettura.

## Car Kit Comfort (Kit Viva Voce Comfort)

L36880-N4801-A101

Permette un utilizzo sicuro mentre si guida ed un'ottima qualità della voce grazie al funzionamento full-duplex ed alla elaborazione digitale del segnale.

Questo terminale (SL42/SL45i) rispetta i valori limite dei campi elettromagnetici previsti dall'Unione Europea (UE) a difesa della salute del consumatore.

I valori limite sono parte di ampie direttive e fissano i valori delle emissioni ammissibili per l'intera popolazione. Queste direttive sono state sviluppate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso approfondite valutazioni, a intervalli regolari, di studi. I valori limite comprendono un significativo fattore di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

I valori limite fissati dal Consiglio Europeo utilizzano l'unità di misura "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Il valore limite fissato dalle normative internazionali è pari a 2,0 W/kg*. I test per misurare i valori di SAR sono stati eseguiti nelle posizioni standard di funzionamento, ed in essi il telefono ha trasmesso in tutte le bande di frequenza testate alla massima potenza certificata. Il livello di SAR effettivo del telefono durante il funzionamento è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il telefono può lavorare con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad un'antenna di una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio telefono.

Prima della commercializzazione, ogni terminale deve essere conforme alla direttiva europea R&TTE (Contrassegno CE). Questa direttiva esige la salvaguardia della salute e la sicurezza dell'utente e delle persone.

Il valore massimo di SAR di questo telefono, misurato secondo gli standard è pari a 0,89 W/kg (ottenuto in sede di collaudo). Il valore del parametro SAR relativo al terminale SL42/SL45i è disponibile anche in Internet, al sito
www.my-siemens.com/sl45i
nella sessione dedicata alle caratteristiche tecniche di prodotto.

Sebbene i valori di SAR possano variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, questi rispondono tutti alle direttive dell'Unione Europea relative all'esposizione ai campi elettromagnetici.

---

* Il valore limite di SAR per i cellulari più usati è pari a 2,0 Watt/kg (W/kg), quale media su 10 grammi di tessuto. Il valore limite tiene conto di un significativo fattore di sicurezza per garantire maggiore protezione all'utente e per compensare eventuali variazioni delle misurazioni effettuate. I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di rete. Ulteriori informazioni sui SAR di altre regioni si trovano al sito: www.my-siemens.com.

# Condizioni di Garanzia

Il modello di cellulare acquistato è conforme alle attuali normative vigenti in termini di regime di garanzie per i beni mobili acquistati dai consumatori. Le condizioni di garanzia sono a Vostra disposizione consultando il sito www.my-siemens.it oppure contattando il servizio di Hotline al numero 02-66764400.

La pubblicazione di questo manuale da parte di Siemens Information Communication Mobile non è soggetta ad alcuna garanzia.

La Società si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

**T**



**V**



**W**